

MÉTÉO

Ciel variable ce matin. Ennuagement en après-midi, suivi d'un peu de pluie ou de neige. Vendredi, le ciel devrait se dégager.

Max.: 2 Min.: 2

SEMAINE: 50 CENTS. Samedi: \$1.25 (Taxes en sus)

JEUDI

La Voix de l'Est

1220
CON



HYUNDAI
On évolue à votre avantage

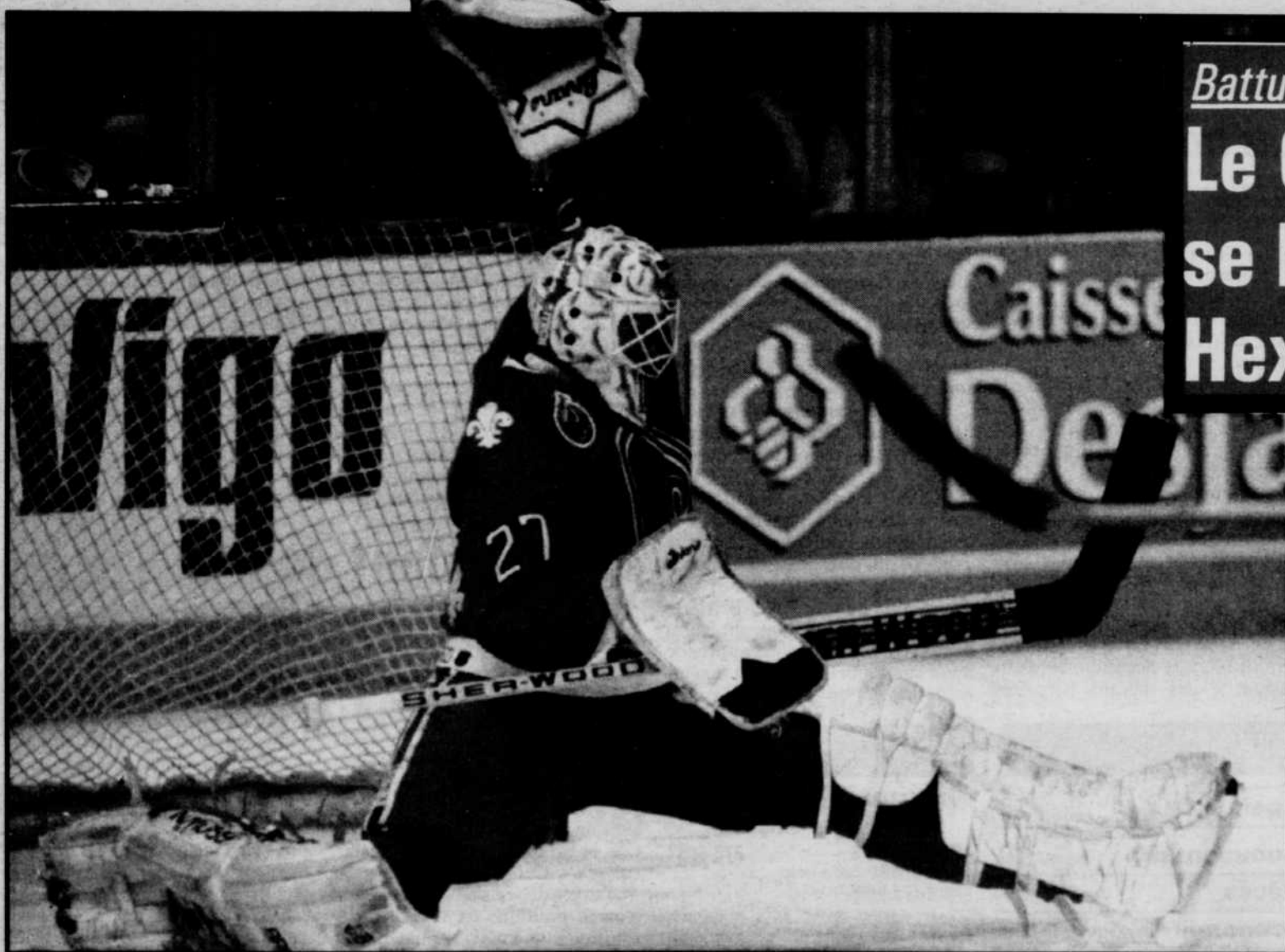
1196 Principale
Granby 378-4666

VOL. 58 — NO 150 — GRANBY, 17 décembre 1992

Jacques Dubois réagit aux rixes dans le parc Victoria

«La violence à l'école ne sera pas tolérée»

— page 3



Battu 5-1

**Le Canadien
se heurte à
Hextall**

— page 31

*Canton de
Granby*

**Encore
une
hausse
de taxes**

— page 2



AVEC NOS SPÉCIALISTES DE TRÈS GRANDE EXPÉRIENCE ET
NOTRE ÉQUIPEMENT ULTRAMODERNE.

TOYOTA
SERVICE DE QUALITÉ

VOTRE VÉHICULE SERA TRAITÉ AUX PETITS SOINS APRÈS UN ACCIDENT.

Estimation gratuite - Travail garanti Service de location et
de courtoisie lors d'un accident

x Redressement de châssis
x Peinture cuite
x Pare-brise
x Toutes marques

TOYOTA
PIÈCES D'ORIGINE

Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby

378-8404



L-31170

Les banques réduisent les taux d'intérêt

TORONTO
Presse canadienne

Les emprunteurs ont obtenu un autre répit lorsque les principales banques du pays ont diminué leur taux préférentiel pour la deuxième fois de la semaine, hier, et les économistes s'attendent à plus encore.

L'une après l'autre, les banques ont annoncé hier que leur taux préférentiel passait à 8,25 pour cent, en baisse d'un quart de point de pourcentage.

Le nouveau taux prend effet aujourd'hui à la Banque de Montréal, la Banque canadienne impériale de commerce, la Banque royale du Canada, la Banque de Nouvelle-Ecosse et la Banque Toronto-Dominion, ainsi qu'au Canada Trust.

Lundi, les institutions bancaires avaient abaissé leur taux à 8,5 pour cent, ce qui représentait également une chute d'un quart de point de pourcentage.

Le taux préférentiel est celui que les banques réservent à leurs meilleurs clients, habituellement des corporations aux finances solides. Son évolution peut influencer celle des autres taux. Plusieurs banques ont ainsi réduit cette semaine leurs taux hypothécaires à court terme ainsi que ceux sur les prêts personnels et les prêts aux petites entreprises.

«Nous nous attendons à d'autres réductions des taux», a déclaré Mark Chandler, un économiste de la Banque royale, bien qu'il doute que ceux-ci retrouveront leur niveau de septembre.

La Banque du Canada, a estimé M. Chandler, «tente de faire savoir qu'elle souhaite une baisse des taux, mais qu'elle ne la veut pas à un rythme très agressif».

La Banque du Canada est passé mardi de 7,76 à 7,70 pour cent. Ce taux est celui que la banque centrale offre aux autres institutions. S'il chute suffisamment, les banques baisseront leurs propres taux dans l'espoir d'attirer des emprunteurs.

Les taxes augmentent de 3,3 % dans le Canton de Granby

Benoit Lapierre
CANTON DE GRANBY

Les contribuables du Canton de Granby subiront l'an prochain une hausse de taxes de 3,3 %, mais ils s'en tirent très bien malgré tout, eux qui avaient écopé l'an dernier d'une majoration de 5,6 %.

Hier soir, au cours de l'assemblée spéciale d'adoption du budget, le maire Louis Choinière a expliqué que la majoration de la taxe foncière aurait probablement été deux fois plus élevée s'il ne s'était pas produit, lundi, un événement inattendu: le gouvernement a avisé la municipalité qu'il allait lui accorder un montant d'au moins 75 000 \$ pour compenser l'effort fiscal supplémentaire des contribuables dû à la remise, au Canton, de 52 kilomètres de routes qui étaient jusqu'ici entretenues par le ministère des Transports.

«Sans cette aide, nous aurions dû augmenter le taux de taxe de 0,60 \$ à 0,64 \$ du 100 \$ d'évaluation», a indiqué le maire Choinière, tout en qualifiant la compensation de véritable cadeau de Noël. Le taux de taxe n'a donc été majoré que de deux cents, passant à 0,62 \$ par tranche de 100 \$ d'évaluation, ce qui équivaut à une hausse de 3,3 %. Quant à la surtaxe foncière sur les immeubles non-résidentiels (cette surtaxe remplace l'ancienne taxe d'affaires), son taux demeurera à 0,33 \$ du 100 \$ d'évaluation. Enfin, la taxe pour l'enlèvement des ordures est haussée de 2,25 \$, passant de 75 \$ à 77,25 \$.

Comme les valeurs imposées inscrites au rôle d'évaluation n'ont pas bougé — le Canton fonctionne avec un rôle triennal adopté à la fin de 1991 qui ne sera révisé qu'au cours de 1994 — la hausse de taxes est en-



Le maire Louis Choinière

tièrement attribuable à la majoration du taux de l'impôt foncier.

La compensation monétaire

relative à l'entretien du réseau routier n'est pas le seul coup de pouce que le Canton obtiendra de Québec. Encore cette année, le gouvernement lui versera une enveloppe substantielle pour l'aider à supporter son nouveau corps de police. Ensemble, les compensations pour les routes et la police se chiffreront à près de 310 000 \$ en 1993.

Le Canton prévoit que l'an prochain, le service de police coûtera 988 500 \$, facture que la compensation de Québec l'aidera à assumer. Le chef de la Sûreté municipale, Claude Foisy, a fait remarquer hier soir que même si le budget accordé à son service pouvait sembler élevé, il demeurait quand même bien loin de ce que le Canton aurait dû payer l'en prochain s'il recourait encore aux services de la Sûreté du Québec, c'est-à-dire 1,4 million \$.

Abattu sous les yeux des policiers Les trois suspects arrêtés au terme d'une poursuite

MONTREAL
Presse canadienne

La police de la Communauté urbaine de Montréal détient trois individus relativement à une fusillade qui a fait un mort, hier, dans le quartier Saint-Michel, à Montréal.

Roger Brissette, 47 ans, a été abattu d'une rafale de mitraillette alors qu'il se trouvait dans une camionnette en face d'un commerce de la rue Bélanger.

L'homme, qui était connu des policiers, a été atteint de plusieurs projectiles à la tête et au thorax. Il a succombé à ses blessures à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont.

Selon le lieutenant-détective Jean Ostiguy, la victime est le frère de Rémy Brissette sur qui pèsent différentes accusations relativement à des méfaits perpétrés

contre la chaîne d'animaleries Super Y.

La fusillade s'est déroulée sous les yeux de policiers en civil qui étaient en surveillance dans le secteur. Ils ont pris l'agresseur et ses deux présumés complices en filature et ont attendu le moment propice pour procéder aux arrestations.

Les trois suspects, âgés de 30, 31 et 37 ans, ont été arrêtés par les agents du groupe technique du Service de police de la CUM (SPCUM) au terme d'une poursuite à distance à l'angle du boulevard Saint-Laurent et de la rue Port-Royal, dans le nord de la ville.

Selon la police, Roger Brissette s'est fait prendre dans un guet-apens. Un individu s'est approché de sa camionnette garée en bordure de la rue, entre les 12e et 13e

avenues, a sorti une mitraillette de son manteau et a fait feu dans sa direction.

Les nombreuses balles ont fracassé les glaces des portières du véhicule et ont atteint la victime, qui est morte peu après son transport à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont.

Le tueur a laissé son arme devant la camionnette et se serait tranquillement dirigé vers une voiture volée un peu plus tôt.

Les policiers ne seraient pas intervenus à ce moment par souci

d'éviter une fusillade en pleine rue, a indiqué Pierre Sangollo, directeur de la section des crimes contre la personne du SPCUM.

L'individu a ensuite roulé jusqu'aux environs de la rue Jean-Talon et du boulevard Saint-Michel où il a rejoint la voiture de ses deux présumés complices.

Le trio a été coincé quelques minutes plus tard. Il n'aurait pas eu le temps d'offrir de résistance.

Les policiers avaient à l'oeil les trois suspects depuis quelques jours.

Le président du PQ d'Orford démissionne

SHERBROOKE
Presse canadienne

Le «grenouillage» et un certain désœuvrement face à la politique sont à la base de la décision de Henri Bourassa de quitter tant la présidence du Parti québécois dans Orford que la direction de l'exécutif régional de cette formation politique en Estrie, fonction qu'il assumait depuis 10 ans dans ce cas-ci.

«Je ne pars pas en claquant la porte du parti (québécois) mais pas non plus dans le réjouissance. Je suis déçu», a admis hier celui que les rumeurs voyaient de nouveau candidat dans Orford, malgré sa tentative malheureuse de 1989, mais à qui l'on préférerait l'actuel député du Bloc québécois dans Mégantic-Compton-Stansstead, François Gérin.

Or, Henri Bourassa se garde bien de donner des noms quand il déclare que «bien des gens, souvent des arrivistes, ont commencé à se rapprocher du parti quand ils ont commencé à sentir que le pouvoir était proche, qu'une victoire est maintenant possible dans Orford».

Pour sa part, même s'il a été parrain de ce comté, qu'il travaille depuis longtemps à le structurer, il n'a pas l'intention de se battre contre ce qu'il qualifie de «moulin à vent, des gens intéressés à prendre le pouvoir pour le pouvoir».

«Une chose est certaine: je laisse passer les événements et je garde les coudées franches. Si j'ai à intervenir durant la prochaine campagne électorale, je ne m'en priverai pas», a-t-il aussi lancé.

LA QUOTIDIENNE 6:49

442 2-11-32-
4739 33-49-49
comp. 3

Le super
dépanneur
SAM BERNARD
Centre de validation
ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607
32218

SOMMAIRE

Agenda	19
Commentaire	10
Décès	27
Économie	22
Jeux	26
Petites annonces	24
Sports	28
Statistiques	30

La Voix de l'Est

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30 Samedi: 7h à 10h00	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

Les rixes dans le parc: les autorités scolaires prennent la chose au sérieux

■ Trois élèves suspendus ■ Pas un phénomène de gang, assure Jacques Dubois

GRANBY



Benoît Lapierre

Les autorités de la Commission scolaire des Cantons ont pris très au sérieux les incidents qui ont eu lieu au parc Victoria lundi midi et ils se sont assurés que des

mesures seraient prises pour que de tels événements ne se reproduisent plus.

«Même si cela s'est passé dans un lieu public sur lequel nous n'avons pas juridiction, on s'en soucie parce qu'il peut y avoir un impact sur les écoles. Cette violence-là n'est pas acceptable et on ne la tolérera pas», a affirmé hier le directeur général de la Commission scolaire des Cantons, Jacques Dubois.

L'enquête qu'il a menée à la suite sur les incidents de lundi lui a permis de conclure qu'il agissait d'un phénomène isolé et non d'un phénomène de gang.

Les événements

Lundi midi, répondant à une plainte d'un résident du secteur, la Sûreté municipale avait été appelée à se rendre au parc Victoria où un grand nombre d'élèves s'étaient réunis pour assister à une bagarre.

Le père d'un des élèves de la polyvalente Sacré-Coeur impliqués dans cette histoire était sur les lieux pour protéger son fils, qui l'avait informé quelques jours plus tôt de ce qui se passait à l'école.

En fait, l'adolescent en question, un élève de secondaire II âgé de 12 ans, s'était fait rosser au parc Victoria le jeudi précédent, à un point tel qu'il n'avait pu retourner en classe l'après-midi. «Il



L'attroupement d'élèves dans le parc Victoria, lundi. Le dg de la CS des Cantons a vivement réagi aux événements violents survenus ces derniers jours et verra à y mettre un terme.

photo Michel St-Jean

m'avait téléphoné pour que j'aille le chercher à l'école. Il avait reçu plusieurs coups poing, il signait du nez, de la bouche et avait les oreilles rouges et enflées», a précisé hier le père de l'enfant, qui avait déjà livré une partie de l'histoire à *La Voix de l'Est*, lundi en fin d'après-midi.

Ce père, qui tient à l'anonymat, a raconté que son fils avait été battu par un élève qui l'avait défié à l'école en lui disant que s'il n'allait pas l'affronter au parc, il lui arriverait dix fois pire. «Jeudi soir, j'ai appelé les parents de l'élève qui avait battu mon fils; j'ai même parlé à leur gars, pour lui dire de faire attention à la violence. Mais vendredi, à l'école, c'est le chum de l'autre qui s'en

est mêlé: il a dit à mon fils qu'il fallait qu'il aille se battre avec lui dans le parc, lundi et il y a eu une bousculade dans le corridor et mon fils a été suspendu par la direction (la suspension devait être effective à compter de mardi). On ne sait pas ce qui a déclenché tout ça», a-t-il poursuivi.

Lundi donc, au parc Victoria, ce devait être une répétition des incidents du jeudi précédent, un spectacle qui avait lui aussi attiré un grand nombre d'élèves. Mais l'intervention de ce père — qui estime que près de 300 élèves se trouvaient dans le parc lundi — et celle des policiers devait modifier quelque peu le scénario. Néanmoins, des personnes qui traversent le parc à pied tous les midis

disent y avoir quand même vu des adolescents s'y chamailler lundi midi.

Le père de l'élève victime de violence a indiqué que vendredi, il avait contacté la Sûreté municipale pour lui raconter ce qui se tramait à l'école mais qu'on lui avait répondu que la police était impuissante à agir tant qu'il n'y avait pas matière au dépôt d'une plainte.

Le directeur général de la CS des Cantons, Jacques Dubois, a mentionné qu'il partageait le point de vue de ce père qui est intervenu pour empêcher qu'il y ait affrontement entre élèves mais à son avis, il aurait d'abord dû entrer en contact avec la direction de la polyvalente Sacré-Coeur. «On ne combat pas la violence par la violence: quand on va à la rencontre de jeunes dans le parc, on se met en situation d'affrontement. Dans une situation semblable, la première personne à contacter, c'est le directeur de l'école.»

Trois suspensions

M. Dubois a indiqué que la direction de l'école avait suspendu les trois élèves qui sont au coeur de cette affaire. Outre l'adolescent de 12 ans molesté jeudi, il s'agit de l'élève qui lui avait donné une raclée ce jour-là et cet autre élève qui se promettait d'en faire autant lundi; ce troisième adolescent serait âgé de 15 ans.

«La direction doit rencontrer les parents de ces élèves et, dans un esprit de partenariat, conclure un pacte avec eux pour que tout cela ne se reproduise plus. Il y a tout un cheminement à faire et

tant que ce ne sera pas fait, les trois élèves ne seront pas réadmis à l'école», a expliqué M. Dubois.

Sans doute échaudé par le traitement médiatique qui a été fait de cette affaire — à la suite de l'article paru mardi dans *La Voix de l'Est*, de nombreux organes d'information montréalais, dont le Journal de Montréal, CKAC et TVA, se sont emparés de l'histoire — le directeur de l'école Sacré-Coeur, René-Jean Fournier, a laissé entendre hier qu'il ne ferait aucun commentaire.

Mardi matin, dans le cadre d'une entrevue qu'il accordait à l'animateur Michel Benoit, de CHEF Radio, au sujet de l'article paru dans *La Voix de l'Est*, M. Fournier a tenu des propos acides à l'endroit du journal qui, selon lui, a versé dans le «journalisme jaune» en ne livrant à ses lecteurs qu'une seule version des faits. Se disant empêché de livrer la sienne parce qu'il était tenu à la confidentialité, M. Fournier a aussi accusé le journal de s'en prendre délibérément à l'école Sacré-Coeur dès qu'il en avait l'occasion.

Les élèves de Sacré-Coeur: pas pires que les autres

GRANBY

La polyvalente Sacré-Coeur, une école que fréquentent environ 1600 élèves de secondaire I et II, ne vit pas une situation particulière en ce qui a trait à la violence, estime Pierre Gauthier, le seul psychologue attaché à l'établissement.

«Il n'y a pas plus d'agressivité ici que dans les autres écoles: ce sont des élèves comme ceux qu'on en retrouve ailleurs. Dans une école de 1600 élèves, y'a

toujours un peu d'action et c'est normal», a commenté hier Pierre Gauthier.

Il note cependant qu'avec le nombre grandissant des familles éclatées, il y a de plus en plus d'enfants qui se débattent avec des problèmes familiaux ou qui se retrouvent livrés à eux-mêmes, ce qui peut engendrer des troubles du comportement. «Ici, nous avons de tout: des élèves qui ont de la difficulté à s'accorder avec les autres, qui ne s'entendent pas avec des adultes,

nous traitons des cas d'inceste aussi. Nous sommes bien conscients que nous ne pouvons pas nous occuper de tous les cas, mais nous faisons notre possible», a-t-il poursuivi.

M. Gauthier a indiqué qu'il n'avait pas eu vent, la semaine dernière, que des élèves cherchaient à organiser des affrontements sur la place publique en proférant des menaces. Cependant, il est absolument certain que le cas de ces jeunes sera soumis à son service.

PENSÉE DU JOUR

Le temps est comme un flocon de neige. Pendant qu'on se demande ce qu'on va en faire, il fond.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h

Le service
PHARMAPRIX
Galeries de Granby L31216

Restructuration chez IBM: l'usine de Bromont ne s'attend pas d'être touchée

Jacqueline de Bruycker
BROMONT

Si la multinationale s'apprête à mettre la hache dans ses effectifs en 1993, IBM Cana-

TRIBUNAUX

Chômeurs punis...

GRANBY — Deux Granbyens qui touchaient indûment des prestations d'assurance-chômage ont subi les foudres de la justice, mardi après-midi. Peter Breton et Dany Barsalou — ils ne se connaissent pas — ont boudé leur assignation devant le juge Aimé Beaudry, lequel n'a eu d'autre choix que de les trouver coupables d'avoir touché des prestations tout en ayant d'autres revenus, qu'ils ne déclaraient pas. Dans chaque cas, le péché s'est étalé sur une période onze semaines, en 1991. Breton a été condamné à une amende de 4224 \$ et Barsalou à 2398 \$. La différence est fonction du taux de prestations plus élevé dans le premier cas. En outre, chacun devra rembourser les prestations indûment reçues, soit quelque 9000 \$ pour Breton et environ 4500 \$ pour Barsalou.

Amendes et prison...

GRANBY — Deux résidents de St-Joachim ont été condamnés hier à Granby, à de lourdes amendes. Guy Martel, un individu dans la trentaine, sans antécédents, s'est vu imposer une amende de 5600 \$ et une sentence d'emprisonnement de dix weekends pour avoir fait pousser 342 plants de marijuana. Son complice, âgé dans la vingtaine, Patrick Pinsonneault, a écopé pour sa part une seule amende de 2500 \$, parce qu'il a bien collaboré avec les enquêteurs de la GRC de Granby après son arrestation. Le duo a été accusé à la suite de la découverte de la drogue, il y a quelques semaines, dans un bâtiment de ferme de St-Joachim. Il s'agissait d'une culture hydroponique — une méthode sophistiquée, et coûteuse, assurant la meilleure qualité possible du produit. Au moment de la saisie, la hauteur moyenne des plants était d'environ un mètre.

Richard Gosselin

da ne sait pas encore quel impact aura pour elle cette mesure. Mais à Bromont, on ne s'attend pas d'être touché.

«Tout le monde aura à participer à cette restructuration, devra faire sa part, mais à ce moment-ci, il est difficile de dire combien de postes seront supprimés à l'échelle du Canada. C'est bien trop tôt, pourtant je ne m'attends pas à un impact majeur chez nous, les réductions les plus importantes seront effectuées aux États-Unis et en Europe», mentionne Yves Valiquette, directeur de l'information pour la région de l'Est.

IBM emploie actuellement plus de 10 000 personnes au Canada et 2500 au Québec, dont quelque 1600 à Bromont. Depuis deux ans, la multinationale a,

sur le territoire canadien, supprimé quelque 2200 emplois, mais l'usine bromontoise n'a pas été le moins affectée, comme le rappelle Yves Valiquette.

Et tout porte à croire que cette fois encore, Bromont réussira à tirer son épingle du jeu. «Technologiquement, Bromont est très bien placée, elle est aussi impliquée dans la fabrication de plusieurs composants électroniques qui se retrouvent dans une foule de produits maison, des ordinateurs personnels aux plus grosses unités, ce qui lui assure un bon rythme de commandes... et de production, ça roule rondement», explique-t-il.

Mais, s'empresse-t-il d'ajouter, il n'y a rien de coulé dans le béton. Ce n'est que dans quelque temps qu'on saura exacte-

ment à quoi s'en tenir.

Depuis quelques jours, il y avait des rumeurs à l'effet qu'une vingtaine de postes cadres seraient abolis à Bromont, une mesure qui, disait-on, devait devenir effective d'ici quelques semaines. Mais Yves Valiquette dément catégoriquement ces rumeurs. «Il n'en est absolument pas question. Je ne sais pas d'où ça vient, mais il n'y a rien de vrai là-dedans», note-t-il.

Il fait remarquer qu'il y a bien eu des mouvements de main-d'œuvre à Bromont, mais personne n'a perdu son emploi. «Comme les besoins de l'entreprise ne cessent de se modifier, quelques directeurs ont changé de poste, mais c'est marginal. Le nombre de nos employés non permanents a baissé, c'est nor-

mal qu'il y ait moins de cadres pour s'en occuper, mais ces gens-là travaillent toujours chez IBM... à un autre poste cependant.»

Le porte-parole de la multinationale estime que ce sont surtout les usines européennes et américaines qui subiront le plus le contrecoup des suppressions de postes. «En Europe, les marchés sont en pleine dépression, alors qu'en Amérique du Nord, IBM fait présentement face à une surproduction importante. Les ventes des puces ont baissé, la technologie a fait des progrès si énormes qu'il est maintenant possible d'emmagasiner beaucoup plus d'informations qu'avant sur une puce. Les besoins ne sont plus du tout les mêmes», précise-t-il.



Le gouvernement fédéral a décidé d'agrandir et de réaménager son édifice de Cowansville.

photo Michel St-Jean

Cowansville: l'édifice fédéral agrandi et modernisé

Jacqueline de Bruycker

COWANSVILLE

L'édifice fédéral à Cowansville fait peau neuve. Ottawa y investira plus d'un demi-million de dollars pour l'agrandir et le moderniser.

Travaux publics Canada vient en effet d'octroyer un contrat de 579 400 \$ à la firme cowansvilloise, Entreprises Larocque Inc. pour l'exécution de ces travaux. L'annonce officielle en a été faite par la députée de Brome-Missisquoi, Gabrielle Bertrand.

Le deuxième étage de la bâtisse, située 224 rue Sud, sera agrandi d'environ 150 mètres carrés, afin de répondre aux besoins toujours en expansion du bureau d'Emploi et Immigration Canada. Ce service du gouvernement fédéral occupait jusqu'à tout récemment une bonne partie de cet étage, ainsi d'ailleurs qu'une section du premier étage conjointement avec Revenu Ca-

nada, Douanes et Accise.

Mais les travaux portent également sur la modernisation du rez-de-chaussée, du premier et du deuxième étage de cet édifice, qui abrite aussi la Société canadienne des postes.

Il est question d'installer un ascenseur, d'aménager une sortie de secours au deuxième étage, d'apporter des modifications aux systèmes mécaniques et électriques et... de soigner l'accessibilité des lieux afin de permettre aux personnes à mobilité réduite d'y avoir accès.

Travaux publics Canada avait, il y a quelques semaines, lancé un appel d'offres public, 14 compagnies y ont répondu, présentant des soumissions et c'est la plus basse, signée par les Entreprises Larocque de Cowansville, qui a été retenue. Le projet devrait créer une dizaine d'emplois et les travaux ne se terminer qu'en juin 1993.

**WHOPPER*
GRATUIT**

Achetez un Whopper* au prix régulier et obtenez un deuxième Whopper* GRATUITEMENT !

* Veuillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement au restaurant Burger King* situé au : 855, rue Principale, à Granby.

Valide jusqu'au 7 janvier 1993



« Mets-en que c'est bon ! »

* T.M. OF/M.C. DE BURGER KING CORPORATION © 1992
L.V.E. 17 décembre '92

**WHOPPER*
GRATUIT**

Achetez un Whopper* au prix régulier et obtenez un deuxième Whopper* GRATUITEMENT !

* Veuillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement au restaurant Burger King* situé au : 855, rue Principale, à Granby.

Valide jusqu'au 7 janvier 1993



« Mets-en que c'est bon ! »

* T.M. OF/M.C. DE BURGER KING CORPORATION © 1992
L.V.E. 17 décembre '92

St-Césaire: répit pour les contribuables

Seule la taxe d'enlèvement des ordures augmente

Vincent Marissal

ST-CÉSAIRE

Après avoir subi des hausses de taxes substantielles l'année dernière, les résidents de St-Césaire auront droit à un répit en 1993.

Voilà en gros ce qui ressort du budget de la municipalité, déposé hier au conseil. Seule la taxe d'enlèvement des ordures augmente; elle passe de 62,50 \$ à 85,50 \$ par logement. Le rôle d'évaluation restant le même qu'en 1992, la facture totale passera donc à 1067 \$ pour une résidence unifamiliale évaluée à 80 000 \$.

Pour la Ville, cette hausse au poste «ordure» rapportera 107 624 \$ au lieu des 76 465 \$ de l'année dernière, soit 40 pour cent de plus. Le conseil précise toutefois que la hausse est justifiée par une augmentation de tarif du service d'enfouissement.

Budget conservateur

À l'image des prévisions et de la conjoncture économique actuelle, le budget total demeure conservateur, passant 3 259 700 à 3 298 546, une faible hausse de 1,2 pour cent. En ce qui concerne les impôts fonciers, il seront les mêmes que l'année dernière, soit 1,30\$ pour chaque tranche de 100\$ d'évaluation.

Au chapitre des dépenses prévues, la rubrique loisir et culture

de la municipalité trône en tête avec 963 280 \$, environ 80 000 \$ de plus qu'en 1992. Le gros de cette dépense est affecté au club de golf de St-Césaire. L'administration générale de la Ville retient sensiblement le même pourcentage que l'année en cours, autour de 13 pour cent. Viennent ensuite les postes sécurité publique, transport routier et hygiène du milieu (assainissement des eaux), tous trois oscillant entre neuf et dix pour cent.

Selon le maire de St-Césaire, André Bellavance, il s'agit là de dépenses serrées, dont le but premier est d'éviter une hausse de taxe aux contribuables. «On se serre la ceinture à la maison pour arriver, dit M. Bellavance, il n'y a pas de raison qu'on ne le fasse pas ici.» Le maire et son conseil

évaluent à environ 90 000 \$ les réductions effectuées dans les prévisions budgétaires. Elles touchent, entre autres choses, de la machinerie destinée au club de golf et des arbres que l'on envisageait de planter dans les parcs de la ville.

Le montant affecté à la sécurité publique pourrait toutefois être revu à la baisse, advenant que le projet de police inter-municipale prenne forme en 1993. On estime qu'un tel service, desservant les villes et paroisses de Rougemont et St-Césaire, l'Ange-Gardien, St-Paul et Saint-Angèle-de-Monnoir, coûterait environ 600 000 \$ par année, montant divisé en parts équitables selon la population de chaque partenaire.

Par ailleurs, la dette obligataire de St-Césaire grimpe de plus de 200 000 \$ pour atteindre main-

tenant 2 646 187 \$, montant pour lequel on dépensera 627 561 \$, 30 000 \$ de plus qu'en 1992.

Des priorités

Il n'y a pas que l'impôt foncier qui ne bouge pas; les priorités de la municipalité sont également un calque de l'année dernière. Dans la boîte à projet de l'administration Bellavance, on retrouve encore une fois le motel industriel, un projet de construction de 15 000 pieds carrés évalué à 550 000 \$ et qui devrait éventuellement pousser en face de l'aréna.

Autres projets dont on entend parler depuis quelques années: la sortie 48 de l'autoroute 10 pour laquelle St-Césaire s'est engagée à verser 75 000 \$ et le centre communautaire, un investissement d'environ 500 000 \$ qui pourrait être fait en 1993.



Alain Bellavance

SURVOL

Locaux fermés

GRANBY — Durant la période allant du 20 décembre au 4 janvier, les locaux de REPAS, 16 A rue Centre, ne seront ouverts qu'à l'occasion de Noël et du Jour de l'An, entre 13 et 20 heures. Par contre, l'organisme fera relâche durant cette période en ce qui concerne les services d'information et d'accompagnement ainsi

que pour les autres activités.

La Guignolée à Bedford

GRANBY — Le Comité de danse des Loisirs du Canton de Bedford a décidé de faire sa part pour venir en aide aux plus démunis et leur procurer des victuailles pour le temps des fêtes. Les jeunes des environs qui participeront à la prochaine soirée de danse, le 18 décembre à 19H00, au Centre

Georges-Perron sont invités à déposer une boîte de conserve. Les gens de la région peuvent également contribuer en communiquant avec le CABBE, à 248-2473.

Noël a capella à West Brome

WEST BROME — L'Ensemble vocal du Studio de musique ancienne de Montréal, sous la direction de Christopher Jackson, pré-

sentera un concert de chants de Noël a capella les 19 et 20 décembre à l'ancienne église de West Brome. Les 16 choristes interpréteront, notamment, des extraits de la Messe à cinq voix de Byrd, le Magnificat à six voix de Monteverdi, trois pièces de Praetorius, le Allons Gays Bergères de Costeley et le Ave Maria de Bouzignac. Les concerts débiteront à 20h le samedi, et à 15h le dimanche. L'entrée est libre.

Le vrai cadeau à faire rêver pour Noël...

Superbes chemises de pure soie, motifs ou unies
régulier: 50\$

Prix Noël 24\$

4 ÉPINGLES
un style...
une mode...

Ouvert tous les soirs
Dimanche, de 11 h à 17 h

150 Principale, Granby
777-4444

L-31078

Votre Père Noël est-il prêt pour la grande occasion?

(Barbes, gants, perruques, lunettes, etc.)

Également location de costumes de Père Noël.

LOUEZ LES SERVICES DE NOTRE PÈRE NOËL

Il ira à votre domicile les 24 ou 25 décembre
RÉSERVEZ TÔT!

•Vaste choix d'articles en peluche
•Arbres de Noël en ballons, couronnes, cannes, etc.
•Décoration de toutes sortes
•Vaste choix de petits cadeaux originaux

HORAIRE SPÉCIAL

Du lundi au vendredi	de 9 h 30 à 21h
Samedi	de 9 h 30 à 17 h
Dimanche	de 10 h à 14 h

les Folleries ENR.

SERVICE D'EMBALLAGE CADEAU TOUT À FAIT SPÉCIAL!!!

110 St-Charles Sud, Granby 375-1960

L-32670

Un Petit Prince qui rêve d'étoiles...

Anne Normand

GRANBY

La photo nous montre un bien joli blondinet, la mine souriante, tout de blanc vêtu: un vrai *Petit Prince*!

Cette allure-là a d'ailleurs aidé Grégoire Hiesse, un jeune Parisien de 10 ans, à décrocher le rôle-titre de la pièce de Saint-Exupéry à la compagnie Guy Gravis voilà un an et demi.

«L'histoire est un peu compliquée», raconte au téléphone une petite voix, à partir d'une chambre d'hôtel montréalaise. «La fille d'un des comédiens a dit à son père: il y a un enfant blond dans ma classe, il pourrait jouer le Petit Prince. Le père est allé voir le metteur en scène. Il m'a fait lire une, deux, trois pages de texte... Et il m'a dit: est-ce que tu voudrais jouer? Moi, c'était oui! J'étais avec ma maman, elle a dit: d'accord, on va essayer.»

Voilà comment Grégoire, pas du tout un gosse à courir les auditions, est devenu l'un des six «Petits Princes» à se partager l'affiche chaque semaine au Théâtre Lucernaire de Paris... et l'un des 40 (oui, 40!), au fil de 3500 représentations parisiennes et de quelques tours du monde, à avoir endossé le rôle ces 15 dernières années. De toutes ces générations princières, trois seulement ont continué dans le métier.



Grégoire Hiesse, Le Petit Prince.

Et Grégoire?

Bien ouvert aux propositions, le petit bonhomme! Mais son gros, gros trip, confie-t-il, c'est l'observation des planètes. «J'ai un télescope chez moi, à Paris, et je pense vraiment faire de l'astronomie. J'aime beaucoup faire des recherches sur ce qu'il y a de loin, très loin, au-delà de notre système solaire, dans d'autres galaxies... J'essaie d'étudier des livres sur l'univers entier.»

Choyé, tiens, le jeune comédien... puisque le héros de St-Ex, on le sait, s'est promené quant à



David Clair, l'aviateur.

lui tout bonnement de planète en planète. Périple qui se poursuivra demain soir sur la scène du Palace, dans le cadre d'une mini-tournée québécoise.

À quoi peut-on s'attendre?

Invisible pour les yeux...

Pas de grand fla-fla, pas de décors spectaculaires. En fait, mis à part quelques éléments, pas de décors du tout! Tout est suggéré par de la musique, des effets de lumière, avec le support des dessins empruntés au conte de Saint-

Exupéry (qu'on nous sert d'ailleurs quasi intégralement). Dépouillée, la mise en scène de Guy Gravis...

«Tout à fait! C'est la volonté du metteur en scène de ne pas imposer d'images. Ça aurait été possible d'avoir un renard avec une petite queue, des oreilles... Mais c'est aux spectateurs à faire leur soupe! Et à repartir avec leurs images», indique le comédien français David Clair, qui campe le rôle de l'aviateur.

Sur scène, trois comédiens, dont un (Daniel Royant) qui incarne à lui seul toute une flopée de petits rôles: le roi, le renard, les habitants des différentes planètes. Car il en a trotiné un coup, et fait bien des rencontres, ce Petit Prince en quête d'amitié, de pureté, de vraies valeurs, quoi!, avant d'aboutir dans ce désert où il rencontre l'aviateur. Souvenez-vous de la planète aux baobabs, ces arbres monstrueux qui menacent de tout envahir; de celle du comptable, qui n'en finit plus de calculer; du vaniteux qui lui, n'en finit plus de s'aimer... Et la rose, la fameuse rose, fière comme tout, que le Petit Prince aime simplement, lui, parce que c'est la sienne. Son amie. Et l'amitié, ça se cultive!

Une pièce grand public, mentionne David Clair, qui revient tout juste de Tokyo. Et les Japonais (qui l'ont vue sur-titrée) ont adoré, affirme-t-il. «Les Japonais sont des bourreaux de travail, et écouter un texte comme celui-là, ça remet les pendules à l'heure. L'essentiel, ce n'est pas le travail, pas l'argent...» L'essentiel? Il est invisible pour les yeux, disait Saint-Ex...

«C'est une pièce qui nous oblige nous adultes à être à l'écoute de l'enfant: on ne fait que servir l'enfant», souligne le comédien. «Et jouer avec des enfants, c'est très difficile et très passionnant!»

«C'est très fragile, comme spectacle, poursuit-il. Si l'enfant ne se sent pas bien, le spectacle s'en ressent. Mais c'est là aussi que ça peut être magique, que ça touche le public...»

Même pour un comédien de métier, avoue-t-il, s'attaquer à un tel monument — un classique, en définitive — représente «un stress». Un bon point toutefois: des classiques, David Clair en a joué tout plein, de Molière à Racine en passant par Feydeau. «Toujours des rôles 'à costumes' lance-t-il en rigolant. Rien à faire, je n'arrive jamais à être habillé en T-Shirt et en jean!»

Pas une vedette

Le jeune Grégoire Hiesse avoue, quant à lui, avoir «un peu le trac» avec cette première tournée québécoise où il partagera la vedette avec un autre enfant. «Ça fait quand même assez peur. Mais je me calme...»

Comment?

«C'est très facile: je m'assois sur une chaise de parterre, et je ne fais plus rien!»

Papa et maman (tous deux médécins, précise-t-il) ne l'accompagnent pas pendant ce séjour au Québec, son deuxième: l'an dernier, il était venu faire la promotion de la pièce. Voyage qui lui a valu, cette année, une semaine de congé exceptionnelle de sa classe de sixième année, à Paris... où il se débrouille, semble-t-il, assez bien. Surtout en maths!

Mais pas question pour lui de jouer à la vedette dans la cour d'école. «Non, non, non! assure-t-il d'un ton très sérieux. J'essaie un peu de ne pas prendre une place supérieure aux autres parce que je fais ça.»

Quant au Québec, une chose, surtout, l'y a amusé: «les gratte-ciel!»

Normal, pour un Petit Prince qui rêve d'étoiles...

DERNIER SPRINT AVANT NOËL

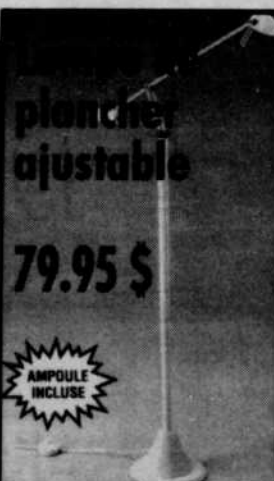
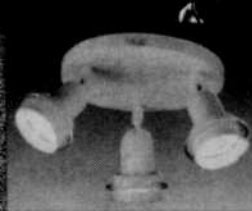
Lampes à moitié prix

sur étiquettes jaunes avec astérisques

Plafonnier pour halogène



CK 1000 3 **29.95 \$**
CK 1000 2 **19.95 \$**
CK 1000 1 **11.95 \$**



79.95 \$

AMPOULE INCLUSE

Lampe
torchère
29.95 \$

AMPOULE
HALOGÈNE
INCLUSE

Murale
39.95 \$



INTER LUMINAIRES

LA BOUTIQUE LUMINEUSE

L'éclairage par excellence (face à Agropur)

523 Principale, Granby 378-9332



Ton cadeau, cette année, ce sera du SOLEIL...

125 min.
de bronzage

24.99 \$ tx incl.

ENBRONZAN SANTÉ
351, boul. Boivin, Granby
372-5630

POUR NOTRE 10e NOËL AVEC VOUS...

DES CADEAUX RICHES EN SON ET EN COULEURS

...rien de moins!

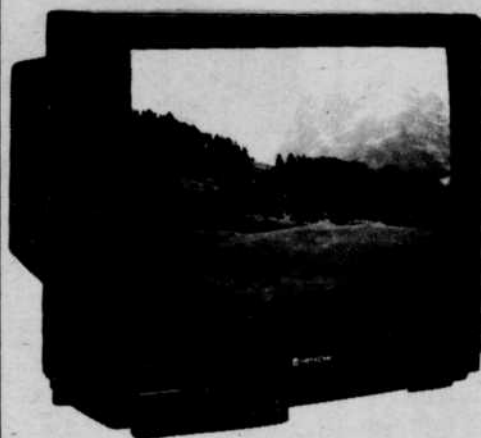
HITACHI

OUVERT TOUS
LES DIMANCHES
et tous les soirs
jusqu'à Noël



HITACHI
RIEN À PAYER AVANT
1993

TÉLÉCOULEUR 21 PO



ÉCRAN DE 21 PO.
RÉCEPTION STÉRÉOPHONIQUE (MTS)
STYLE MONITEUR

- Prise d'entrée audio/vidéo et sortie audio variable
- Compatibilité avec 181 canaux de câblodistribution
- Télécommande à accès sélectif de 25 fonctions
- Affichage des menus à l'écran

469\$

TÉLÉCOULEUR 28 PO

28 po réception stéréophonique (MTS)
reproduction ambliophonique
"Surround sound"

- Définition horizontale de 500 lignes
- Télécommande de 26 fonctions
- Affichage des menus à l'écran
- Entrées audio/vidéo et sortie audio variable
- Commande de personnalisation avec graphique à l'écran
- Blocage des canaux

699\$

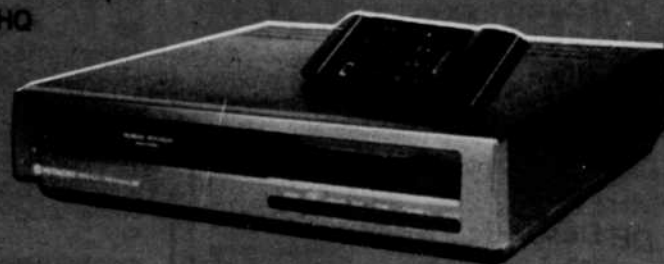


HITACHI
Performance exceptionnelle

MAGNÉTOSCOPE

- Menu d'aide Intelscan trilingue
- Programmation de 8 événements/365 jours
- Syntonisation 181 canaux
- Minuterie automatique
- Système HQ

279\$



CHAÎNE COMPACTE À HAUTE-FIDÉLITÉ AVEC TÉLÉCOMMANDE

HITACHI
Performance exceptionnelle

- Sortie de puissance audio: 20 watts par canal
- Circuit ambliophonique
- Syntonisateur numérique AM/FM, 24 préréglages possibles
- Minuterie: horloge/sommeil/réveil
- Réducteur de bruit Dolby B
- Sélecteur de bande normale/Cr02

399\$



Son X plus

...rien de moins!

39 Évangéline, Granby 378-9816

Face aux Galeries de Granby

Plus que
8
jours
AVANT NOËL

Plan mise de côté

PAYABLE EN MAI '93*

* Sujet à approbation
du crédit.

L31163



HO! HO! HO!

Faites-vous un cadeau ! Magasinez dans l'ambiance de NOËL au centre-ville.

Le choix, les prix et la qualité vous combleront !

Le service personnalisé vous éblouira !

Ouvert à tous les jours et à tous les soirs de la semaine jusqu'à 21 h, les samedis et dimanches jusqu'à 17 h.

STATIONNEMENT GRATUIT !
(Les parcomètres sont en congé)

...elle vous mènera au CENTRE-VILLE de GRANBY

Deux morts dans un accident à Stoke

STOKE
Presse canadienne

Un camionneur de la Beauce a péri calciné dans la cabine de son camion et un citoyen de Fleurimont a trouvé la mort, écrasé sous sa camionnette, dans une effroyable tragédie de la circulation, rang 4 Ouest, à Stoke, en Estrie, un peu avant 8 h 30, hier.

Les victimes ont été identifiées comme étant Gérard Talbot, âgé de 58 ans, de Saint-Côme, employé de la compagnie Bélanger Transport, et Richard Garneau, âgé de 41 ans, employé du câblodistributeur Transvision Paré inc., de Fleurimont, en banlieue de Sherbrooke.

Il est permis de croire à cause de la violence de l'impact que les deux conducteurs sont morts instantanément.

Selon les informations recueillies sur les lieux, M. Garneau devait aller effectuer le branchement du service de câble chez un

client. La camionnette approchait de sa destination quand elle a été heurtée à l'arrière par le poids lourd chargé de copeaux de bois.

"La camionnette a bondi dans les airs puis elle s'est renversée en glissant sur la chaussée. Le semi-remorque et le tracteur ont également versé sur le côté et glissé sur plusieurs dizaines de mètres puis le tracteur s'est détaché pour quitter la route, heurter une calvette et rebondir sur le dessus de la calvette pour prendre feu", a déclaré M. Pierre Turcotte, de Stoke, seul témoin oculaire de la collision.

La Sûreté du Québec de Sherbrooke a aussitôt dépêché des patrouilleurs sur les lieux tout en demandant l'assistance d'ambulanciers, de ses experts en scène d'accident et des pompiers de Stoke.

L'incendie a provoqué une panne téléphonique car le feu a léché les câbles. La route a été fermée à toute circulation pour la majeure partie de l'avant-midi.

SURVOL

Locaux fermés

GRANBY — Durant la période allant du 20 décembre au 4 janvier, les locaux de REPAS, 16 A rue Centre, ne seront ouverts qu'à

l'occasion de Noël et du Jour de l'An, entre 13 et 20 heures. Par contre, l'organisme fera relâche durant cette période en ce qui concerne les services d'information et d'accompagnement ainsi que pour les autres activités.

La meilleure

école de musique reconnue pour apprendre le chant et tous les instruments pour enfants et adultes

Permis du ministère
No CP 0233

OUVERT 12 MOIS/ANNÉE

ÉCOLE DE MUSIQUE



AUX PETITS OISEAUX

331 Principale, Granby

378-0352

31105



Un repas GRATUIT

Pour ton anniversaire

L-32200

348 Principale, Granby 378-2874



TOUT LE MOIS DE DÉCEMBRE
du jeudi au dimanche
à compter de 21 h 30

Venez finir l'année en beauté avec Steven et Marc du populaire groupe country-western

MEMPHIS

Réservez votre place pour notre Réveillon du Jour de l'An... Venez célébrer la dernière soirée de l'année en compagnie de Marcel Quintal (c'est sa dernière soirée à titre de proprio!)



205 Principale, Granby 372-2591

Fin de l'amnistie

OTTAWA
Presse canadienne

Les Canadiens ont profité de l'amnistie nationale sur les armes à feu, qui s'est terminée mardi, pour se débarrasser de leurs vieux fusils de chasse, de pistolets chargés, de munitions et même d'obus d'artillerie.

Le tableau final des armes qui ont été remises aux autorités n'est pas encore disponible.

Mais déjà au début du mois de décembre, après cinq semaines, plus de 15 000 armes à feu de toutes sortes avaient été rendues.

C'est plus du double du nombre d'armes remises lors de la précédente amnistie, en 1978.

La récolte de cette année comprend également un nombre impressionnant d'armes illégales, soit environ 7600 armes à usage restreint qui n'avaient pas été enregistrées.



Recherché

MARIEVILLE — La Sûreté du Québec de Marieville demande la collaboration du public afin d'identifier l'individu dont le portrait-robot apparaît ci-dessus. Il est le principal suspect d'un vol qualifié commis au dépanneur Perrette de Otterburn Park, le 21 novembre dernier. Il s'agit d'un francophone mesurant 172 cms et pesant 75 kgs. Il serait âgé d'environ 25 ans. Ses yeux sont foncés et ses cheveux châtain pâles. Il portait une petite moustache. Toute information sera traitée confidentiellement, promet la la SQ.

AVIS DE CORRECTION

Dans la circulaire Sears "Tout ce que vous désirez pour Noël" insérée dans Le Plus du 13 décembre 1992, veuillez noter que l'illustration du système d'aspiration central no 341000 à la page B9 est inexacte; l'électrobrosse illustrée est vendue séparément et ne fait pas partie du no stock 34100 annoncé à 349 \$.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

L33402

SOUPER la Place du Roi
SPECTACLE Restaurant Salle à Manger

**Vendredi, samedi
et dimanche soir**

AUCUNS FRAIS
D'ENTRÉE



Une soirée inoubliable à ne pas
manquer en compagnie du
«CHANTEUR DU SOLEIL»

JULIAN GARCIA

Menu 5 services disponible

5330 Foster, Waterloo, 539-3150

CINÉMA FLEUR DE LYS

57 rue Robichaud, GRANBY 776-6908

SPÉCIAL LUN. MAR. MERC. = 4.00\$

PASSAGER 57 (16+)

Lundi au vendredi: 19:30 - 21:30
samedi, dimanche: 12:30 - 14:30
16:30 - 19:30 - 21:30

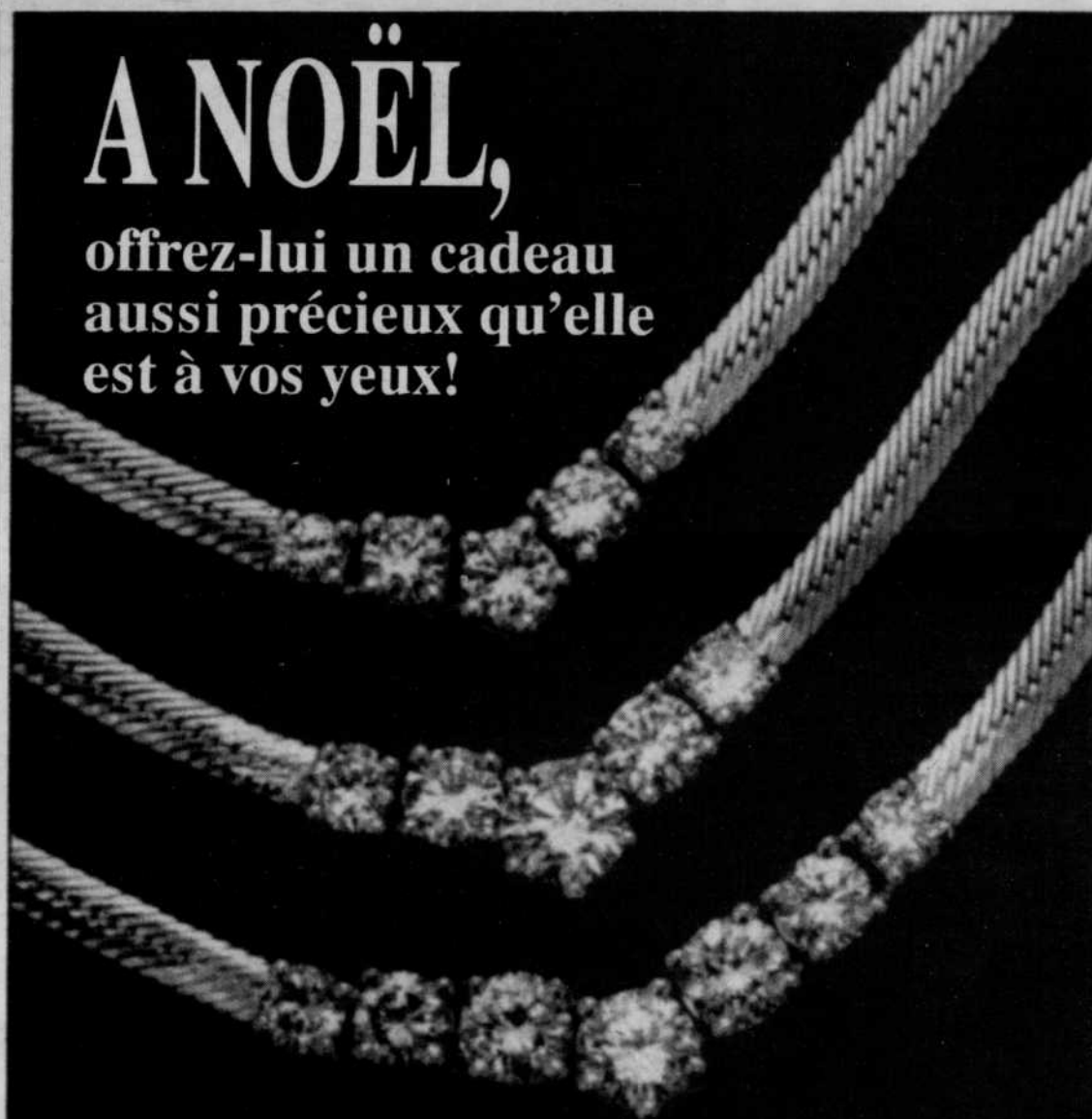
DES HOMMES D'HONNEUR (G)

Lundi au vendredi: 18:45 - 21:45
samedi, dimanche: 12:45 - 15:45
18:45 - 21:45

BAISERS MORTELS À PALM BEACH (13+)

Lundi au vendredi: 19:20 - 21:20
samedi, dimanche: 13:20 - 15:20
L-32515 17:20 - 19:20 - 21:20

A NOËL,
offrez-lui un cadeau
aussi précieux qu'elle
est à vos yeux!



**COLLIERS ANNIVERSAIRE
EN DIAMANTS**



Depuis 1939

Brouillette et Fils
Bijoutier
Joaillier

372-7242

372-1627

171, rue Principale, Granby

LA

**SUPER VENTE D'HIVER
AVANT**

NOËL
se prolonge !



TOUS les vêtements
d'hiver sont réduits.

Profitez
de cette chance

1/2 PRIX

sur tous les costumes,
ensembles en tricot, robes,
chandails, jupes, pantalons,
vestons sport, bermudas,
foulards en laine.

OUVERT LE DIMANCHE

BOUTIQUE

Huguette

INC.



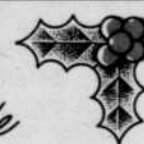
L32147

84, rue Principale, Granby 378-4550



HITACHI

Performance exceptionnelle



IDÉES CADEAUX

CX-W300

Prix
spécial en
magasin



- Lecteur à laser portatif
- Syntonisateur analogique AM/FM
- Magnétocassette double
- Platine de cassette avec auto-inversion
- Duplication synchro lecteur à laser / magnétocassette
- Prise de sortie CD/AUX

LES AUDIOS PORTATIFS

TRK-3D45

- Correcteur graphique à 3 bandes
- Magnétocassette double
- Platine de cassette à auto-inversion
- Prise d'entrée CD/AUX



199\$



**TELEVISION
SATELLITE**

22, rue Laval, Granby 375-1300

L31031

Valère Audy



Une nouvelle démarche de planification

Les dirigeants municipaux et scolaires, les représentants des différents organismes et les autres grands intervenants des onze municipalités de la MRC de la Haute-Yamaska seront tous convoqués à un exercice de réflexion sur l'aménagement de notre territoire et le développement économique et social de notre région dès les premiers mois de 1993.

La démarche poursuivra deux objectifs principaux: la révision du schéma d'aménagement du territoire de notre MRC en tenant compte de nos besoins et des modifications qui seront apportées à la loi et l'élaboration d'un plan stratégique de développement à incruster dans celui que la sous-région s'appliquera ensuite à imbriquer dans le plan de la région administrative de la Montérégie.

Pour bien comprendre, il faut savoir que Québec s'apprête à décentraliser le développement régional. Cela signifie que les investissements de l'Etat se feront éventuellement à même les budgets régionalisés des ministères concernés en accord avec les plans stratégiques de développement des régions administratives. Or, celle de la Montérégie devrait à elle seule disposer d'un budget annuel de 100 millions \$.

Mais ce plan stratégique, il reste à établir à partir des besoins des sous-régions, la nôtre, celle des Appalaches-Canton de l'Est, comprenant les MRC d'Acton, de Brome-Missisquoi et de la Haute-Yamaska. Les dirigeants de ces trois MRC ont toutefois convenu de la nécessité de concevoir des plans locaux avant de passer au sous-régional. Or, il arrive, dans le cas de la MRC de la Haute-Yamaska, que l'heure de la révision du schéma d'aménagement est aussi venue.

Si ce n'était de cette coïncidence, il serait probablement difficile d'impliquer le milieu dans ce qui, pour plusieurs, ne serait qu'une répétition de la décevante expérience du Sommet économique de la Montérégie où les nôtres ont encaissé plein de revers après avoir déployé plus d'efforts que tous les autres. La crainte demeure, bien sûr, mais c'est tout même avec ouverture qu'il faut envisager l'expérience à venir.

La différence entre l'exercice de 1993 et celui du Sommet, c'est que la démarche sera cette fois centrée sur les projets à réaliser avec ou sans aide extérieure alors que la précédente impliquait dans chaque cas ou presque une contribution financière gouvernementale à propos de laquelle l'Etat avait du reste lui-même éveillé et nourri de grandes attentes.

Nous nous pencherons donc sur nos forces et faiblesses pour préciser et exprimer nos besoins de toutes natures (aménagements, services et équipements) en fonction du développement et du schéma d'aménagement de notre MRC. Le même exercice servira ainsi deux fins. Le plan qui en résultera sera défendu auprès de la sous-région et, ensuite, de la région administrative de la Montérégie qui investira cette fois en accord avec le plan stratégique élaboré plutôt qu'à partir du poids des parleurs et des pressions exercées.

Mais ce plan-là, ce sera notre plan à nous à réaliser à l'échelle de notre MRC avec ou sans le soutien financier du gouvernement. Un plan qui s'insérera à celui de la sous-région et qui devrait ensuite s'intégrer à celui de la Montérégie. Si l'aide utile nous est alors consentie pour un ou quelques projets prévus au plan stratégique de développement, ce sera tant mieux. Si elle ne l'est pas, nos projets ne tomberont pas à l'eau pour autant parce qu'ils n'auront pas été conçus uniquement en fonction de l'aide gouvernementale. Nous n'aurons ainsi au moins pas, cette fois, travaillé pour rien.

La démarche annoncée doit tous nous intéresser. Parce que c'est du développement de notre milieu qu'il sera alors question. Et puis, cette démarche sera de courte durée.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.



PRÉSIDENT ET ÉDITEUR,
Pierre Gobeil

VICE-PRÉSIDENT,
FINANCES ET ADMINISTRATION
François Thouin

ÉDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Réal Marchessault

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ
Sylvain Denault

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

Les Marines font leur entrée dans Baïdoia

Les Somaliens applaudissent à la vue des militaires

BAIDOA, Somalie
Associated Press

Les Marines américains et les légionnaires français sont entrés mercredi au lever du jour dans Baïdoia, la «cité de la mort» située à 250 km au nord-ouest de Mogadiscio. Ils ont été chaleureusement accueillis par les Somaliens et les associations humanitaires, qui espèrent que leur arrivée sonnera le glas du règne des pillards et de la famine.

Des enfants ont applaudi à l'arrivée de 530 Marines et de 140 légionnaires, bannière étoilée en tête, à bord d'un convoi de 70 véhicules. Des hélicoptères Cobra et Huey survolaient les environs. Au bout de 40 minutes, Baïdoia a été déclarée «zone sûre» et 230 Marines supplémentaires ont été envoyés dans la ville, cette fois par avion, a expliqué le colonel Fred Peck, porte-parole des Marines à Mogadiscio. «Tout est très calme, comme nous aimons. Allah soit loué.»

Le convoi, impressionnant par le nombre de ses blindés et de ses armes, est entré dans la ville de 80 000 habitants sans qu'un seul coup de feu ait été tiré. Les hommes n'ont pas non plus rencontré de résistance quand ils ont traversé la ville pour prendre possession de l'aéroport. Des militaires ont été postés le long de la route y conduisant. Pour la première fois depuis des mois, les armes semblaient avoir quasiment disparu des rues.

Le colonel Werner Hellmer, officier de liaison des Marines, a été assailli par des Somaliens qui tentaient de lui serrer la main au moment où il se préparait à rencontrer des représentants d'associations humanitaires. «Nous sommes ici pour faire en sorte que les convois d'aide arrivent le plus vite possible.»

Les associations humanitaires, qui ont critiqué la lenteur du déploiement militaire, espèrent que des centaines de tonnes de vivres pourront transiter désormais par l'aéroport. Nombre de leurs représentants se sont joints aux Somaliens pour saluer l'arrivée des troupes. «Il est probable que des vies ont été perdues alors qu'elles auraient pu ne pas l'être et c'est dur à accepter», a déclaré un porte-parole de l'International Medical Corps. «Mais aujourd'hui est un grand jour.»

Dans les jours précédant l'arrivée des militaires, Baïdoia a connu une recrudescence d'attaques de pillards contre les ONG, dont le nombre d'employés étrangers a été réduit. Mais CARE a annoncé mercredi que cinq étrangers retourneraient à leur poste vendredi et Médecins sans frontières prévoyait de faire venir neuf personnes dans le courant de la semaine.

A Mogadiscio, l'ONU a com-



À Mogadiscio, une femme attend qu'on lui serve un peu de riz et quelques fèves.



À Baïdoia, un Marine américain rassure un enfant somalien.

mencé à faire venir par avion depuis l'Éthiopie des camions — 100 au total — qui seront utilisés pour transporter de la nourriture jusqu'à Baïdoia. Selon un porte-parole du Programme alimentaire mondial, les 20 premiers camions doivent partir dimanche avec 330 tonnes de blé. Ils seront suivis par des convois quotidiens.

Après le Tadorne II, arrivé vers la fin du mois de novembre, un second bateau français, le

Labriantais, chargé de 5000 tonnes de riz collecté par les écoliers de France, a accosté mercredi au port de la capitale, a-t-on appris auprès du ministère de la Santé et de l'action humanitaire. Le ministère de la Défense a annoncé de son côté que l'ambassade de France à Mogadiscio sera ouverte jeudi et abritera dans un premier temps le poste de commandement de l'opération «Oryx».

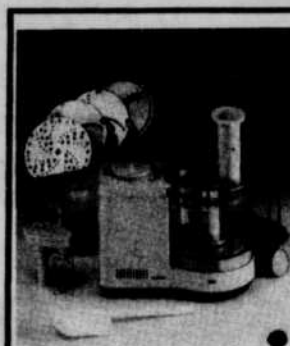


Le Quincaillier

SPÉCIAUX BRAUN

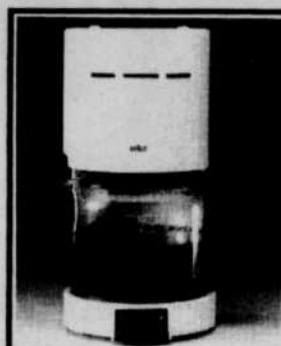
se terminant le
20 décembre
ou jusqu'à
épuisement des
marchandises

avant Noël



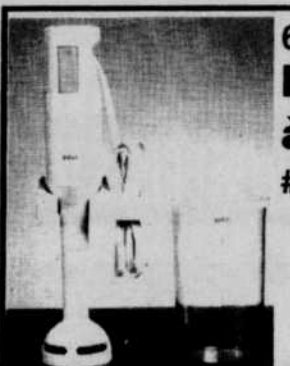
69058
**Robot culinaire
"Multipratic Plus",
vitesse variable**
#UK-20

129⁹⁷\$



69008
**Cafetière 10 tasses
"Aromaster"**
#KF-33

39⁹⁷\$



69007
**Mini-mélangeur
à main**
#MR-300

23⁹⁷\$



69060
**Cafetière Espresso/
Cappuccino**
#E250T

139⁹⁷\$



69827
**Centrifugeuse
"Multipress"**
#MP-80

82⁹⁷\$



69011
**Réveil-matin
à pile**
#AB-1

14⁹⁷\$

HEURES D'OUVERTURE POUR LA SAISON DES FÊTES

Lundi au vendredi	9h00 à 21h00
Samedi	9h00 à 17h00
Dimanche	midi à 17h00
Jeudi 24 décembre	9h00 à 17h00
Noël 25 décembre	fermé
Samedi 26 décembre	13h00 à 17h00

PRIX "PAYEZ et EMPORTEZ"

Ces spéciaux sont en vigueur
jusqu'à épuisement des stocks

**À votre service
depuis 42 ans**



QUINCAILLERIE
CAGNON
H. GAGNON & FILS (1975) LTÉE

3400, boul. Laframboise,
Saint-Hyacinthe
Tél.: **773-9787**
(Ligne Montréal 871-1279)

11, rue Évangéline,
Granby
Tél.: **378-2755**

1278, rue Beaumont,
Ville Mont-Royal

...FRANCABEL ... boutique féminine.

VENTE DE FERMETURE

TOUT DOIT SORTIR!

Des marques réputées
telles que:

- Dan Vally
- Cambridge
- Sophisticate
- All That Jazz
- Proportions Petites

Vêtements
pour dames
Gr.: 3 à 16 ans

Des rabais jusqu'à

70%

sur TOUTE la marchandise
en magasin

OUVERT CE DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
de 10 h à 16 h

Centre d'achats Frontenac

320, boul. Leclerc Ouest, Granby 777-0400

SPÉCIAUX POUR NOËL
3 JOURS SEULEMENT 17-18-19 déc.

sur tous les modèles

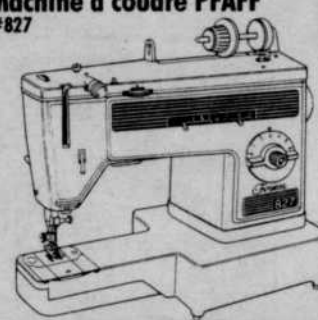
PFAFF



Achetez maintenant
et payez
seulement
au printemps

'93*

Machine à coudre PFAFF
#827



189\$
points de base
PFAFF

Invitation spéciale à tous les couturières
DÉMONSTRATION SUR MODÈLES PFAFF

Jeudi en après-midi et soirée
vendredi en après-midi

Bienvenue à toutes!

* Sujet à l'approbation du crédit

LES ENTREPRISES LUC ROBERT

449 Principale,
Granby
378-0642

Spécial
1^{er} ANNIVERSAIRE



**GARAGE
GAËTAN GAUTHIER LTÉE**

Mécanique générale et injection électronique

Lundi au vendredi de 6 h à 23 h
Samedi-dimanche de 7 h à 23 h

396 Principale, Granby
378-5671

**Vidange
d'huile**

* Pour la plupart des autos
nord-américaines

15.95 \$ *

Lavage
intérieur
et extérieur
de votre auto

**À MOITIÉ
PRIX**

OBTENEZ

avec chaque plein d'essence
(min. 30 L)

1 napperon

1 grosse tasse

1 sachet de café

GRATUITEMENT

Jusqu'à épuisement des stocks

Offre valide jusqu'au 31 décembre 1992

Une visite coûteuse

OTTAWA
Presse canadienne

Daniel Renaud ne conduira pas de sitôt sa camionnette au Québec. Son voyage à Montréal, cette semaine, lui a coûté trop cher.

La camionnette de M. Renaud est immatriculée à titre de véhicule commercial et est donc sujette à la taxe sur l'essence déterminée en fonction des distances parcourues, appliquée dans les provinces canadiennes et les États américains.

M. Renaud, un paysagiste de Carlsbad Springs, en Ontario, avait entendu parler de cette réglementation mais pensait qu'elle ne s'appliquait qu'aux camions de transport faisant de la grande route.

Il sait maintenant que ce n'est pas le cas.

Il a en effet été arrêté près de Montréal par un inspecteur du ministère québécois des Trans-

ports, qui lui a demandé de prouver que l'essence contenue dans le réservoir de sa camionnette avait été achetée au Québec.

Ne pouvant répondre à la requête, M. Renaud a vu son véhicule saisi et les autorités lui ont dit qu'il allait devoir payer une amende de 671 \$ pour en reprendre possession. Il a ensuite dû payer 75 \$ pour un permis spécial lui permettant de circuler au Québec pour la journée.

Ses finances ont encaissé un autre coup lorsqu'il a écopé d'une amende de 100 \$ parce qu'il n'avait pas de feux de détresse dans sa camionnette.

Le coût total de sa petite aventure: 846 \$. Et il n'avait pas encore atteint Montréal.

En vertu de l'entente entre les provinces canadiennes et les États américains sur la taxe sur l'essence, les conducteurs de camions commerciaux doivent enregistrer leur véhicule dans chaque juridiction où ils se rendent.

VENTE - LOCATION
SERVICE - SONORISATION



Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON
2015, Rte 104, FARNHAM
(514) 293-3295 L-32139

Service de l'Estrée



Jean-Pierre Ménard
technicien

**SERVICE DE RÉPARATION
D'ÉLECTROMÉNAGERS
À DOMICILE**

sur toutes les marques

- 2 techniciens expérimentés
- Comptoir de pièces
- Réparation solidement garantie



Sylvain Hevey
technicien
L-32323

385 Dufferin, Granby 777-5544

UN SEUL TOIT!
2 fois plus d'ambiance!

Vendredi 18 déc.
**SUPER PARTY
TRAVESTI**

- Prix au plus beau costume
- Entrée gratuite de 21 h à 23 h pour les gens costumés

SUPER PARTY DE NOËL
le 24 décembre

**DIMANCHE
SUPER
RIGOLADES
avec Bim**



GRANBY
378-9006

Du jeudi au samedi
FRANÇOIS BERTHIAUME
CE SOIR
Soirée des célibataires
Doublez votre plaisir!



Super Party
de Noël
le 24 déc.

**LE PUB
MAXIME**

800 Principale, Granby

SANYO

**Il faut l'avoir
sous l'arbre!**

SUPER-COMMANDER III
sans parasites

**TÉLÉPHONE
SANS FIL
À HAUT
-PARLEUR
CLT 4650**



- Poste de base à clavier 10 touches
- Accès à 10 canaux / 4 096 codes de sécurité numériques
- Verrouillage de certains numéros
- Clavier du combiné éclairé
- Autonomie 1 semaine
- Pile à durée prolongée
- Peut se fixer au mur

Rég. 219.95 \$
Spécial pour les Fêtes
SPÉCIAL 199.95 \$

PROMOTION DE NOËL

Jusqu'au 25 décembre, pour chaque 50 \$ d'achat (excluant les taxes), nous vous remettrons une cassette VHS T-120 d'une valeur de 5.95 \$. Ex. 500 \$ = 10 cassettes.

SON & SPORT D.G. INC.
Radio Shack c.v.a.

5470 Foster, Waterloo 539-2555

SANYO

Manif contre les coupes à l'assurance - chômage

Lia Levesque

MONTREAL
Presse canadienne

La FTQ veut prendre le leadership de la contestation contre les récentes restrictions à l'assurance-chômage. Une manifestation d'envergure est prévue le 30 janvier au centre-ville de Montréal, et d'autres pourraient être organisées à travers le Canada et

ailleurs au Québec.

Le ras-le-bol collectif a été exprimé hier par MM. Fernand Daoust et Clément Godbout, respectivement président et secrétaire général de la FTQ, la plus grosse centrale syndicale au Québec. «On va chauffer la fournaise» avertissait M. Godbout.

Las des fermetures d'usines à répétition, des licenciements col-

lectifs, des salaires gelés, des restrictions à l'assurance-chômage, des contrôles à l'aide sociale, ils veulent exprimer d'une voix le cri des travailleurs, des chômeurs, des assistés sociaux, des démunis.

«C'est la guerre au chômage qu'il faut faire, pas la guerre aux chômeurs», a lancé un Fernand Daoust outré, en conférence de presse hier. Uniquement à la

FTQ, au moins 30 000 personnes ont perdu leur emploi.

La FTQ lance donc l'idée d'une manifestation d'envergure, le samedi 30 janvier et invite tous les intéressés à s'y joindre, devant le Complexe Guy-Favreau à Montréal.

M. Daoust a déjà communiqué avec son homologue du Congrès du travail du Canada (CTC) Bob

White, qui s'est montré «enthousiasmé» par l'idée d'une telle manifestation. De semblables mouvements pourraient donc être organisés dans d'autres grandes villes canadiennes ce 30 janvier, a indiqué M. Daoust. Et dans d'autres villes du Québec aussi, si certains ne peuvent se rendre à Montréal.

Autres actions

La manifestation n'est qu'un volet du plan d'action de la FTQ contre le chômage.

Le conseil général de la centrale syndicale a aussi décidé de faire quelques «visites» aux députés et ministres conservateurs. On occupera aussi des bureaux d'Emploi et Immigration Canada, ainsi que ceux d'autres ministères fédéraux.

M. Daoust a lancé un avertissement aux députés du Québec, si ceux-ci osent voter en faveur du projet de loi qui concrétise ces restrictions à l'assurance-chômage. Aux prochaines élections, «on va les envoyer en chômage eux aussi. Ils goûteront à la médecine qu'ils veulent servir aux Québécois s'ils votent pour ce projet de loi.»

Selon les porte-parole de la FTQ, plusieurs restrictions à l'assurance-chômage sont encore méconnues du public et le projet de loi réserve d'autres surprises.

Les mesures les plus dénoncées sont la réduction des prestations de 60 à 57 pour cent du salaire, ainsi que la non-admissibilité à l'assurance-chômage des travailleurs qui quittent volontairement leur emploi.

M. Daoust n'a pas mâché ses mots à l'endroit du gouvernement Mulroney. «Il y a dans le geste du gouvernement canadien énormément de méchanceté, d'incompréhension, d'infamie. On s'en prend aux chômeurs, pas au chômage.»

JUSTE À TEMPS POUR NOËL!

MULTI LUMINAIRE

VENTE D'ENTREPÔT

A Prix Club

PAYEZ ET EMPORTEZ

Arthabaska
Brossard
Gatineau
Granby
Laval
Lévis
Longueuil
Nepean
Neufchâtel
Pointe-Claire
Québec
Repentigny
Rimouski
Rosemère
St-Jean
St-Léonard
Shawinigan
Sherbrooke
Terrebonne
Trois-Rivières

TLK-11
Lampe de table
halogène double
intensité avec
verre dépoli.
Nécessite am-
poule
50 W. Blanc ou
noir.

89\$

99\$*

L-502-12

Lampe halogène sur tige rigide nécessite
2 ampoules 150 W Noire ou blanche

FLK-32 Lampe de plancher halogène
noire ou blanche

2999\$

Ampoule incluse

* Ampoule en sus.

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX
À PRIX CLUB
SUR MARCHANDISE EN MAGASIN

LE MAGICIEN DE LA LUMIÈRE

869, rue Principale, Granby

375-9030

Woolco

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire "Solde de Noël" en vigueur du 16 au 20 décembre, quelques erreurs se sont glissées.

Page 2:

Bas de Noël en peluche 15".
On aurait dû lire 2.76 \$ et 3.76 \$

Page 4:

Minuterie d'interrupteur mural
(A) à 29.99 \$. Cet article n'est
pas disponible à notre succur-
sale.

Page 5:

La poudre à chamois à 14.99 \$
Le chargeur de batterie à 29.97 \$
Les livres "Chilton" à 19.97 \$
Ces articles ne sont pas disponi-
bles à notre succursale.

Page 7:

Tous les animaux ne sont pas
disponibles à notre succursale.

Page 16:

Liquide nettoyant M. Net 1,2 litre
à 2.97 \$ n'est pas disponible à
notre succursale.

Nous nous excusons
de ce contretemps.

L33403

C'est le temps
plus que jamais
de vous procurer
un produit
Sanyo!

**OUVERT
CE DIMANCHE
20 DÉCEMBRE**

SANYO

Payable d'ici
JUIN 1993
sans intérêt

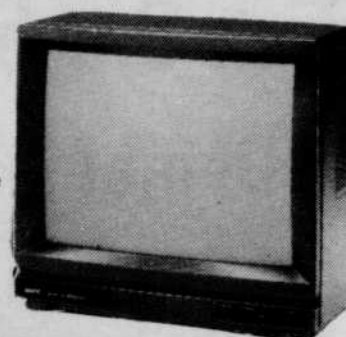


**Répondeur
99\$**
Plusieurs choix
de couleurs

**Téléviseur
21 po
stéréo**

- Menu affiché à l'écran
- Télécommande 25 touches
- Syntonisateur 177 canaux

369\$



Recevez
un gâteau
aux fruits
GRATUITEMENT
avec tout achat

**Téléviseur 33 po
à haut-parleur
ambiophonique**

5 ANS
DE GARANTIE

1159\$

De beaux souvenirs
de Noël



Caméscope

Prix spécial
en magasin
Jamais offert à
si bas prix!



**Magnétoscope HI-FI stéréo
4 têtes**

399\$

539\$

**Téléviseur 28 po
avec télécommande**

5 ANS DE
GARANTIE

599\$



**Téléviseur 26 po
Sanyo
avec télécommande**

5 ANS DE
GARANTIE



L32708

129\$

S.SETLAKWE

1204 Principale, Granby 378-9049

GRANDE OUVERTURE

**Le SuperClub Vidéotron
de Granby**

Demain

18 décembre

dès 15 h!

Carte de membre
gratuite

Plus de 10 000
titres de films

Location de livres
incluant les best-sellers

Location de
disques compacts

Vos films préférés
en vente sur
vidéocassettes

Service de
développement
photo et laminage

Ouvert tous les jours
de 10 h. à minuit

SPÉCIAUX D'OUVERTURE
jusqu'au 15 janvier 1993

99¢ location
de film pour enfant

50% de rabais sur tout
laminage

599\$ développement
24 poses

50% de rabais sur
vidéocassette
"Le SuperClub"

(vierge)
120 min.
rég. 5,99\$ **2,99\$**

Consultez notre nouveau catalogue de Noël

Le SuperClub

Vidéotron

423, rue Principale, Granby / 777-3444

Casinos: l'étude sur la criminalité restera secrète

Pierre April

QUEBEC
Presse canadienne

Le ministre de la Sécurité publique Claude Ryan a indiqué, hier en Chambre, qu'il n'était pas question de rendre publiques les analyses des corps policiers sur les implications criminelles de l'implantation de casinos à Montréal et dans Charlevoix.

Par contre, M. Ryan a ajouté qu'il était prêt à le faire sur les questions touchant les impacts sociaux.

«L'industrie des casinos, a-t-il admis, présente évidemment des risques sociaux particuliers dont nous sommes conscients. Avant de prendre sa décision, le gouvernement a vu à recueillir soigneusement l'avis des corps policiers concernés.

«Nous avons reçu des rapports d'analyse très précis, a poursuivi le ministre, que nous ne pouvons rendre publics. Mais j'assure que ces études ont été faites consciencieusement.»

M. Ryan a expliqué son refus de rendre publiques les études de la Sûreté du Québec et du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal par le fait qu'elles contiennent des renseignements sur des activités criminelles et sur les façons de les contrôler et qu'il n'est pas dans les habitudes des gouvernements de les divulguer.

Le ministre a par ailleurs souligné qu'un comité interministériel s'est rendu dans plusieurs pays pour y étudier le fonctionnement de casinos.

Quant aux impacts sociaux, le ministre a ajouté qu'il ferait relire les études par des collaborateurs «de manière à vérifier si les aspects qui sont plutôt d'ordre social et éthique pourraient à tout le moins être rendus publics».

De son côté, le ministre du Tourisme André Vallerand a parlé d'études et de rapports qui ont fait l'objet de fuites dans les médias au cours des deux dernières années et qui justifient à elles seules la décision du gouvernement d'implanter des casinos au Québec sans pour autant qu'elles ne soient officiellement rendues publiques.

«Est-ce que ce ne sont pas là des pièces maîtresses venant de compétences reconnues qui ont démontré que les impacts criminels ont été réduits au minimum par les dispositions prises par le gouvernement avant d'annoncer l'implantation des casinos?», a-t-il demandé aux porte-parole de l'Opposition qui venaient d'exiger le dépôt de ces études.

Pour le député péquiste de Masson, Yves Blais, le ministre devrait s'exécuter et rendre publics ces documents puisqu'il n'a cessé depuis deux ans de justifier le retard dans la décision du gouvernement d'ouvrir des casinos en répétant que les études d'impact n'étaient pas terminées.

MARTYNE
LANDRY



14 ans
d'expérience

ATTENTION

Du nouveau pour vous messieurs au
SALON LATENDRESSE

Le retour de Martyne Landry
Coiffeuse pour HOMMES SEULEMENT.
Venez me rencontrer AVEC ou SANS RENDEZ-VOUS,
les jeudis, vendredis et samedis

378-6338 Nouveau service
de permanente
24 St-Antoine Nord, Granby



Dr Sylvie Chabot, d.m.d.
Dr René Beaudin, d.m.d.
Chirurgien-dentiste

OUVERT LE SOIR

340, boul. Leclerc Ouest
Granby

375-2455

L-32325

LE CADEAU DE NOËL DE
ben ski haus **ROSSIGNOL**

Bottes Rossignol R0800 (92)
détail sug. 400 \$ à **199⁹⁵\$**

et obtenez **GRATUITEMENT**
un billet de ski pour une journée de remontées à SUGARLOAF

30%
de réduction
sur vêtements*

Mobius
Nevica
Nat Lacen

Mountain Goat
Colombia
Skiss

de plus obtenez

GRATUITEMENT
100\$ d'accessoires de vêtements
(à prix régulier) sur achat
d'habits de ski de 300 \$ et plus.

PLANCHE À NEIGE

Rossignol, Camper,
Dynastar

**SPÉCIAUX
EN MAGASIN**

Ex. Logo Dynastar asymétrique
"Cross" 155 cm **279⁹⁵\$**

Mise au point de vos skis

Sur "Stone Reichman" (unique à Granby)
Informez-vous sur notre carte privilège
ou le programme d'entretien annuel.

"Le leader du ski"

ENSEMBLE DE SKI JUNIOR*

comprenant :

Skis Rossignol ou Dynastar
Bottes Nordica ou Munari
Fixations GeZe 922

à partir de **129⁹⁵\$**

* sélectionné

ENSEMBLE DE SKI POUR ADULTES

comprenant :

Skis Dynastar Radical extrême
ou Supra (92)
Bottes Lange MID 4.6
Fixations Look L45

à partir de **399⁹⁵\$**

ben ski haus

BOUTIQUE

3, boul. Mountain

Granby

777-8015

L32146



Marchandise en magasin seulement

Maintenant

DU
port
GRANBY

NOUVELLE ADMINISTRATION

Coiffure
2001

Voici notre belle
équipe

Ouvert
du lundi au samedi



Participez
à nos tirages
le 24 décembre
Gagnez un week-end
pour 2 personnes
dans les Laurentides
Et plusieurs
autres prix

Hâtez-vous pour
prendre votre
rendez-vous
pour Noël!

350 St-Jacques, Granby
Plaza Granby
375-1554

LES MARDIS
bébé



Aucuns frais de
séance de pose le mardi
pour les enfants de 0 à 1 an
Avec rendez-vous

photo • griffée
liette senay
541 CASAVANT, GRANBY 777-8600

La vie privée un peu mieux protégée

QUEBEC
Presse canadienne

Toute collecte de renseignements personnels devra dorénavant se faire principalement auprès de la personne concernée et par des moyens licites. Lorsque les entreprises voudront communiquer un renseignement personnel à un tiers, ou l'utiliser à des fins incompatibles avec celles de la cueillette, elles devront obtenir le consentement de la personne concernée.

C'est ce que stipule le projet de loi 68 sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé déposé hier à l'Assemblée nationale par le ministre des Communications Lawrence Cannon.

Il appartiendra cependant au consommateur de signifier l'intention de ne pas être sollicité par téléphone ou envoi postal. Il reviendra également au citoyen d'exiger que les renseignements ne soient pas communiqués à d'autres agences ou entreprises.

Quant aux entreprises, elles devront, à la demande du consommateur, expliquer la provenance de renseignements qu'elles possèdent déjà.

«Si nous avons présenté un projet de loi dans lequel l'entreprise aurait été obligée de prévenir le consommateur avant de le solliciter pour se conformer à la loi, elle aurait pu dire que son point de départ c'est l'Ontario (pour se soustraire à la loi)», a expliqué le ministre en conférence de presse.

M. Cannon a ajouté que le gouvernement ne cherche pas, par ce projet de loi, à empêcher les entreprises de fonctionner mais plutôt à protéger la vie privée des gens.

C'est la Commission d'accès à l'information qui sera chargée de veiller à l'application de la nouvelle loi «pour des raisons de cohérence et d'interdépendance entre les secteurs public et privé, d'expertise acquise, d'efficacité et d'économie», a expliqué le ministre Cannon.

Une commission parlementaire sera appelée à siéger au début de 1993 afin de permettre aux intéressés de faire valoir leurs points de vue et d'apporter des améliorations au texte de loi.

Les entreprises que l'on appelle dans la loi les «agences de renseignements personnels», qui recueillent et communiquent massivement des renseignements sur autrui, seront soumises à des règles plus strictes en matière d'information et d'accès.

Elles devront, de leur propre chef et non seulement sur demande, informer la personne concernée de l'existence des dossiers qu'elles détiennent sur elle ainsi que des droits d'accès et de rectification qui y sont afférents.

DES TISSUS EMBALLANTS



TISSUS SAISONNIERS
ET DE SOIRÉE
DES MILLIERS DE MÈTRES DE
TISSUS À PRIX RÉDUITS!!!

110cm, 115cm, 140cm, 150cm.

Challis unis et imprimés, échantillons européens, cotons imprimés, velours, dentelles, tissus métalliques, organza, polyester mode, fourrures synthétiques, lainages à manteaux, etc...

HEURES D'OUVERTURE POUR LES FÊTES
Du lundi au vendredi jusqu'à 21 heures.
Samedi de 9h à 17h. Dimanche de 10h à 17h.

Prix courant jusqu'à: 37,99\$
Prix spécial à partir de:

ÉPARGNEZ
JUSQU'À
50%
4 49

DOUBLURE DE POLYESTER
"ULTRA"

100% polyester, 115cm et 150cm.

Prix cour.: jusqu'à: 5,99\$m

Prix spécial à partir de:

2 79

TISSU SPÉCIAL MODE

115cm et 150cm.

Des milliers de mètres de tissus!

Grand choix de couleurs et de motifs.

Prix cour.: 4,99\$m

ÉPARGNEZ
JUSQU'À
35%

PRIX SPÉCIAL
3 74 m

TISSUS DES FÊTES

90cm, 115cm, 150cm.

Tissus imprimés et tissus pour nappes de Noël... pour vos préparatifs des Fêtes.

Prix cour. jusqu'à: 10,99\$m

Prix spécial à partir de:

2 24 m

TOUS LES
ACCESSOIRES DE NOËL

Tous les accessoires de Noël comprenant décorations, rubans, dentelles et garnitures.

ÉPARGNEZ
JUSQU'À
25%

ÉPARGNEZ
JUSQU'À
20%

TOUS LES
PATRONS

3 POUR LE
PRIX DE 1*

Vogue Mc CALL'S

Butterick

* De valeur égale ou moindre.

MANNEQUIN DE
COUTURE "Diana"

Prix cour.: 289,99\$

Prix
spécial

1 99 99

PANIER DE COUTURE
FIL KOBAN

33 1/3%
DE RABAIS

Ces articles ainsi que plusieurs autres
sont en solde jusqu'au 19 décembre 1992.

Bouclair

14 Simonds Sud
GRANBY
378-5999

NOUVEAU À GRANBY

le Cocktail **14 18**

Les vendredis,
samedis et
les jours fériés
de 20 h à 1 h

Endroit très
bien tenu, sécuritaire
et sans alcool!

**SUPER
AMBIANCE**

SALLES DE RÉCEPTION ET DE CONFÉRENCES DISPONIBLES
Ouvert à tous les organismes, entre-
prises,
organisations sportives, etc.
PRIX TRÈS COMPÉTITIF

112 St-Jacques, Granby
(Anciennement Café Terrasse)

3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB,
entrez les codes suivants:
Sinon composez, à Montréal
le 251-8688 ou, sans frais
le 1-800-563-8688

CLUB Multi points

**La Voix
de l'Est**

LIRE LA VOIX DE L'EST
N'A JAMAIS ÉTÉ
AUSSI EXCITANT

03921432

42307868

41146697

01370131

L16840

Restaurant
Sonnenhof
Cuisine française

Un rendez-vous
avec l'art et la
gastronomie

LES VENDREDIS SOIR
SOUPER-CONCERT CLASSIQUE

Le duo flûte et guitare Caroline Tardif et Jean-Paul Rajotte
interpréteront des oeuvres de Chopin, Faure, Giuliani,
Piazzola et autres.

L32007

1560, rue Principale, Granby 378-7531

**RESTAURANT DU MOTEL DU LAC
CHEZ ROGER LE PAVILLON DU BIFTECK**

2 salles de réception
Roger Laplante, prop.

SPÉCIALITÉ STEAK
- Fruits de mer - Brochettes
- Poulet et côtes levées

Super table d'hôte disponible

Musicien la fin de semaine :

Alain Delage

Cellulaire : 777-4199 Restaurant : 776-6388

L32197



LIMOUSINE GRATUITE

ma **c**ousine

C'est reparti!

Ce soir
SOIRÉE

.007
Black

Toute l'équipe
de Ma Cousine
vous souhaite
de
Joyeuses
Fêtes!

Tous les jours
4 à 8

• Doublez vos cerises
• Buffet GRATUIT

798 Principale, Granby 378-9007

LE MAGNUM
Disco bar & Piano bar

Venez visiter le bar le plus moderne en région

• REDÉCORÉ À NEUF •

EN SPECTACLE ROGER VALOIS



Venez vivre des soirées agréables les
17, 18 et 19 décembre
en compagnie de **ROGER VALOIS**
Danse sociale et disco

Le 24 décembre

Réveillon de Noël GRATUIT (Buffet)
- Nombreux tirages -

Nous sommes OUVERTS à Noël et au Jour de l'An.

1266 Girouard, Marieville 460-4148

L31376

Démission de Bourbeau demandée

MONTREAL
Presse canadienne

A cause des contrôles accrus au régime d'aide sociale, le Regroupement des groupes populaires en alphabétisation demande carrément la démission du ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu André Bourbeau.

Le Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec proteste contre les pouvoirs de ceux qu'il appelle les «super boubou-macoutes» qui seront chargés de démasquer les fraudeurs de l'aide sociale.

Ces enquêteurs pourront procéder à diverses vérifications concernant les bénéficiaires de l'aide sociale; ils pourront interroger des tiers, comme des voisins du bénéficiaire, le propriétaire de son logement, des commerçants du voisinage, etc.

Si le regroupement en est venu à demander la démission du ministre, c'est qu'il estime qu'il n'y a «plus rien à faire», que «les choses empirent au lieu de s'améliorer», commentait en entrevue M. Jean-François Aubin, porte-parole du regroupement. Le manque d'ouverture du ministre est tel qu'il faut le remplacer, estime-t-il.

D'ailleurs, le regroupement ne veut pas seulement la démission du ministre, mais aussi «le retrait des super boubou-macoutes et une politique de création d'emplois».

«Ca prend un minimum de changements à ce niveau-là: qu'il y ait un ministre qui accepte de revoir certains aspects de la loi, qui accepte de se questionner sur l'application de certaines politiques, comme la nouvelle politique des agents vérificateurs», insiste M. Aubin.

BAR

Lily DANSE INC.

À
REDÉCOUVRIR!

De nouvelles
et belles filles à
toutes les semaines

- Du jeudi au samedi disc-jockey
- Super ambiance des Fêtes



25 St-Joseph, Granby
(stationnement Johnson)

L32713

**PLUS DE 18
DANSEUSES!**

MARDI
MERCREDI
JEUDI
22-23-24
DÉC 1992

**SUPER
PARTY!**

DES FÊTES



le Studio

176, RUE PRINCIPALE, GRANBY
Entrée avant et arrière • stationnement Johnson



CE SOIR
**Super party de
fin de session**

SOIRÉE EINSTEIN

Pour vous
mesdames

Pour vous
messieurs

Pour les
100
premières demoiselles

de 21 h à la
fermeture

ENTRÉE GRATUITE!

3 Évangéline, Granby 777-8313

**BAR
rock**

ZIG-ZAG

VENDREDI

ET SAMEDI

18 et 19 décembre
Le groupe

"UNKLE GROOVE"

A VENIR

PARTY 5 \$

Le 25 décembre

**TOUS LES MERCREDIS SOIR
BROUE EN FOLIE**
de 20 h à minuit

OUVERT
7 jours/semaine
de 11 h à 3 h

**38 St-Charles Nord
Granby 777-1022**

Du plaisir... Des rencontres... De la musique... ET VOUS!

BAR RUSTIQUE
439 Dufferin, Granby

NOUVEAU
les mercredis **"SOIRÉE COUNTRY"**



Durant décembre
les vendredis et
samedis

STAND BY

Musique à son
meilleur pour tous
les goûts

Réservez
maintenant pour vos

PARTYS DES FÊTES

Salle disponible, repas sur place ou
service de traiteur disponible.

Réveillon de Noël

Buffet froid GRATUIT

Jour de l'An

Repas chaud à volonté

Prix de présence

400 \$ en argent

372-1372

BIENTÔT : Course de souris



Un rendez-vous,
pour les amateurs de blues



CE SOIR
**SUPER
JAM SESSION**
avec
Hector Ford

commandité par
Studio de Musique André Itée

UNE SURPRISE POUR VOUS MESDAMES!

Ouvert du mardi au samedi

52 Principale, Granby 777-7300
(Ancien Bar Élite)

CE SOIR

La maison
vous reçoit
TOTALEMENT
de 21 h à minuit

VENDREDI

**Party des
500 PREMIÈRES**

SAMEDI

Soirée

"Bud Rock"

DIMANCHE

20 décembre

Party

14 - 18

Judi
Vendredi
Samedi

En direct à CHEF 1450
de minuit à 3 h

**DISCO
CLUB**



**ROCK
CAFÉ**

150 St-Jacques, Granby

ÉCONOMIE

La bière américaine risque de faire du tort à Molson

Frédéric Tremblay

MONTREAL
Presse canadienne

Le président de la brasserie Molson-O'Keefe, André Tranchemontagne, s'attend à une importante offensive des géants de l'industrie américaine de la bière au pays dans le cadre de l'ouverture prochaine des marchés dans ce domaine entre le Canada et les États-Unis.

Selon M. Tranchemontagne, les brasseries américaines, qui bénéficient de significatives économies d'échelle en raison de l'importance de leurs installations, axeront leur stratégie sur les prix pour pénétrer le marché canadien.

L'usine de la rue Notre-Dame de Molson-O'Keefe à Montréal, la

plus importante de l'entreprise au pays, est deux fois plus petite que l'usine moyenne américaine.

«L'arrivée des brasseurs américains risque de faire très mal, d'autant plus mal que la conjoncture économique actuelle est difficile et que le marché de la bière est présentement en déclin», a souligné M. Tranchemontagne, lors d'un discours prononcé hier devant la Chambre de commerce de l'Est du Grand Montréal.

M. Tranchemontagne a annoncé par la même occasion un investissement de 15 millions \$ à l'usine de Molson-O'Keefe, de la rue Notre-Dame, pour y réorganiser les chaînes d'emouteillage.

En se basant sur des études menées aux États-Unis, André

Tranchemontagne estime que quelque 20 pour cent des buveurs de houblon sont particulièrement sensibles au prix de la bière.

Les Québécois et les Canadiens appartenant à cette catégorie de buveurs pourraient donc être fortement tentés de troquer leur bière habituelle pour un produit américain moins dispendieux, soumet le président de Molson-O'Keefe.

Néanmoins, Molson-O'Keefe sera prête à réagir à cette offensive américaine, promet M. Tranchemontagne.

Des efforts importants, a-t-il rappelé, ont été consacrés ces dernières années par son entreprise pour accroître sa productivité.

GM: le nombre de mises à pied impossible à chiffrer

MONTREAL
Presse canadienne

Le constructeur automobile General Motors du Canada n'a aucune idée précise du nombre de postes qu'il coupera l'an prochain, a indiqué hier à Boisbriand, au nord de Montréal, le président de la compagnie, George Peapples.

M. Peapples assistait au lancement de la nouvelle génération des modèles Camaro et Firebird, qui seront assemblés à l'usine de Boisbriand.

«Nous n'avons aucune estimation précise des mises à pied et des fermetures d'usines pour l'an prochain», a-t-il déclaré.

GM avait annoncé cette année la mise à pied définitive de 2300 personnes à St. Catharines, en Ontario, et celle pour au moins un an de 1600 employés à Windsor, également en Ontario.

«Nous tentons de vendre notre usine d'essieux de St. Catharines qui emploie 800 personnes. Si nous ne pouvons nous en départir, elle sera fermée.

«Comme il a déjà été annoncé, nous allons également fermer notre usine d'assemblage de fourgonnettes de Scarborough, en Ontario, le printemps prochain, ce qui impliquera la mise à pied de 2400 à 2500 personnes.

«Après cela, nous verrons.» GM emploiera 36 000 personnes au Canada, l'an prochain, une fois que ces mesures auront été appliquées, a indiqué M. Peapples.

Pertes mondiales

Le constructeur automobile a été affecté au niveau mondial par une baisse de ses bénéfices, ces deux dernières années. GM Corp. a perdu sept milliards \$ US en 1991, bien que GM Canada ait enregistré un bénéfice de 323 \$ millions \$.

Les pertes de la compagnie-mère ont mené en février dernier à l'annonce de la fermeture de 23 usines et centres d'opération à travers l'Amérique du Nord, qui se traduira par la perte de 74 000 emplois, d'ici 1995.

BOURSE DE MONTRÉAL

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	
A à B																																										
ADS	2500	60	60	60	-	Canwest	100	240	240	240	-	20	1000	88	8	8	-	1000	177	17	17	-	17	1000	177	17	17	-	17	1000	177	17	17	-	17	1000	177	17	17	-	17	
Alor Res	8510	275	265	265	-	CP Ltd	108202	1414	1414	1414	-	14	5200	88	7	7	-	14	1900	177	17	17	-	17	5200	88	7	7	-	14	1900	177	17	17	-	17	5200	88	7	7	-	14
Alor Pce	436	14	14	14	-	Cdn Tire	25	177	17	17	-	14	6500	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	6500	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	6500	88	8	8	-	14
Alor Pce	3050	85	5	5	-	IC Unit A	88855	117	16	16	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	2573	8	8	8	-	IC Unit A	2000	1214	214	214	-	14	3750	280	290	290	-	14	1900	177	17	17	-	17	3750	280	290	290	-	14	1900	177	17	17	-	17	3750	280	290	290	-	14
Alor Pce	7192	12	9	9	-	IC Unit A	69950	200	190	190	-	3	4000	26	26	26	-	14	1900	177	17	17	-	17	4000	26	26	26	-	14	1900	177	17	17	-	17	4000	26	26	26	-	14
Alor Pce	55880	253	242	250	-	IC Unit A	134150	45	38	38	-	2	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	1301	115	15	15	-	IC Unit A	4000	26	26	26	-	2	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	36416	122	214	214	-	IC Unit A	1825	116	16	16	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	2222	10	10	10	-	IC Unit A	4600	230	215	220	-	5	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	2199	420	415	420	-	IC Unit A	13322	96	6	6	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	2139	210	205	210	-	IC Unit A	1000	122	22	22	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	1800	85	5	5	-	IC Unit A	3800	120	115	115	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	11650	138	38	38	-	IC Unit A	5200	110	105	110	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	2700	85	85	85	-	IC Unit A	7100	2	2	2	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	4800	145	135	145	-	IC Unit A	28850	1	0	1	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	7200	111	11	11	-	IC Unit A	1701	17	7	7	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	200	111	11	11	-	IC Unit A	500	29	29	29	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	750	135	135	135	-	IC Unit A	448	96	6	6	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	28500	55	55	55	-	IC Unit A	400	117	17	17	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	6520	340	325	330	-	IC Unit A	2400	96	5	5	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	2000	15	15	15	-	IC Unit A	22	116	16	16	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	2800	120	20	20	-	IC Unit A	15520	380	375	380	-	10	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	2050	144	14	14	-	IC Unit A	3200	96	6	6	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	25300	395	380	395	-	IC Unit A	589	155	155	155	-	5	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	73822	142	42	42	-	IC Unit A	2000	96	96	96	-	2	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	18040	132	32	32	-	IC Unit A	2300	117	17	17	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	1350	96	6	6	-	IC Unit A	100	111	11	11	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	11407	96	6	6	-	IC Unit A	6700	10	8	10	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	500	119	19	19	-	IC Unit A	24500	250	245	245	-	5	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	330	126	26	26	-	IC Unit A	500	250	245	245	-	5	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	70073	98	7	7	-	IC Unit A	250	147	47	47	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	150	125	25	25	-	IC Unit A	31250	132	27	28	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	1900	125	25	25	-	IC Unit A	4100	115	15	15	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	122732	123	23	23	-	IC Unit A	17000	292	287	290	-	8	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14
Alor Pce	300	120	19	19	-	IC Unit A	244	112	12	12	-	14	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14	1900	177	17	17	-	17	1000	88	8	8	-	14

L'OCDE prévoit une reprise timide

PARIS
Presse canadienne

La reprise économique au Canada restera timide au cours des prochains mois, prévoit l'Organisation de coopération et de développement économique dans ses dernières perspectives économiques publiées hier à Paris.

L'OCDE affiche face à la situation économique de ses membres un évident pessimisme. Dans le cas du Canada, les économistes de l'organisation prédisent que la reprise restera «faible», après la performance «médiocre» de 1992.

La croissance de l'économie canadienne (le produit intérieur brut) devrait se chiffrer à 3,2 pour cent l'année prochaine puis s'accélérer en 1994, pour atteindre 4,2 pour cent. Cette augmentation sera une des plus fortes de l'OCDE. Malgré tout, les experts

parlent d'une croissance faible compte tenu de la stagnation des dernières années.

Le taux de chômage demeurera par ailleurs élevé et n'est «guère susceptible de diminuer notablement» avant de 1994. Il devrait atteindre 11,3 pour cent en 1993 et se situer à 10,8 pour cent l'année suivante.

Ce taux de chômage est le prix à payer pour la lutte à l'inflation, ont répété les économistes. Selon l'OCDE, l'inflation, après la poussée «passagère» provoquée par la baisse du dollar canadien, devrait d'ailleurs décroître de nouveau et se maintenir «bien en-dessous de l'objectif officiel» de 2,5 pour cent d'ici le milieu de 1994. L'indice des prix à la consommation augmentera de 2,2 pour cent en 1993 et de 2,1 pour cent l'année suivante.

Isolation de l'Estrée

Laine - Cellulose soufflée
Uréthanne giclé
Pare-flammes

Maison établie depuis 1970
André Cusson, propr.

L32213

245, rue de l'Église
Roxton Falls 548-5700

Un instrument de musique...



... un cadeau qui dure!

STUDIO DE MUSIQUE | 328 Principale, Granby
ANDRÉ COUTURE LTÉE | 378-6963



Pour voitures américaines et importées

RÉSERVOIRS D'ESSENCE ET AIR CLIMATISÉ

À tous nos clients et amis,
NOS MEILLEURS VOEUX

54-1, Foch

Granby, Qué.

Bernard Robidoux, propr.

378-1275

L32038

Pour remercier notre clientèle de son encouragement dans notre nouveau local

CHAUSSURES GAGNON

PAYE TOUTES LES TAXES

SUR TOUTE LA MARCHANDISE à prix régulier

JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE SEULEMENT

Plusieurs autres spéciaux en magasin pour toute la famille

BOTTES COLLÈGE

Résistantes à l'eau, noires ou brunes, prix rég: 69.95 \$



SUPER SPÉCIAL

49.95\$



Diane Gagnon
propriétaire



André Hamel
propriétaire

CHAUSSURES GAGNON

GRANDIT AVEC VOTRE FAMILLE!



189 Principale, Granby 777-8338
(Ancien local Fatima Mode)

Un bon spectacle c'est un cadeau qu'on applaudit!

Entrez en scène!

Achetez des billets de spectacle pour Noël!

Participez à l'opération Bon spectacle!

Courez la chance de gagner un des 50 000 bons-spectacles de 20\$

applicables à l'achat de votre prochain billet de spectacle!

Courez également la chance de gagner un des 20 passeports-spectacles!

Offrez un spectacle en cadeau, on vous applaudira!

Recherchez cette signature pour identifier les spectacles participants.



Le règlement du concours est disponible dans les billetteries, dans les salles de spectacles et chez les producteurs participants.
La Coalition québécoise des arts de la scène en collaboration avec le ministère des Affaires culturelles du Québec.

L-32468

375-8888

Dès 8 h jusqu'à 17 h 30

* Avant 16 h pour publication le lendemain



ANNONCES

PETITES

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
EDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 (lundi au vendredi)

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AAAAATTENTION!
REPRISE DE BANQUE: Cottage 9 pièces, avec garage double. Seulement 47,000\$ prix demandé.

TONY VAN DOORN & GUY-PAUL GUERTIN
378-8461, La Capitale Maître courtier.

A QUI LA CHANCE? A louer avec option d'achat, à Bonsecours, maison pierre des champs, 8 pces, piscine creusée. Évaluation municipale 82,300\$. Faites une offre. 777-8193 ou 777-6703



Marie-France

Lazure

Qui de mieux pour servir vos intérêts?

CONFIANCE
EFFICACITÉ
HONNÉTÉTÉ

La Capitale **378-8461**



Le Permanent
Le permanent Estrie Inc.
Courtier

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON: 24. RUE MASSON
maison neuve style moderne, 2 c.c.
375-4792

MAISON neuve à vendre, au bord du lac Roxton.
2 logis 5½ rue Mercier, Granby, très propre.
Maison mobile, s-sol fini, 44,500 p.c. terrain, 59,000\$
2 logis avec commerce, face au Woolco.
Maison 2 étages, près de la montagne de St-Paul, 3 c.c., 44,900\$ Libre imméd.
Renaud Béliveau 378-4120
Re/Max Professionnel, Granby

Jean-Rock MICHAUD
Pour votre propriété, ne perdez pas espoir...
Confiez-la moi!
378-8085
La Permanent Estrie Inc. courtier
201 C 15789

Jean-Marc Pelletier 378-8461
Santé Paix Bonheur en 1993
La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
201-C16038

ROBERT BEAUDOIN
AVEC LUI
L'IMMOBILIER

Ça Marche!

378-8085

378-8461



René & Lise Giard

DOUBLEMENT EFFICACE

La Capitale, maître ctr. inc.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★ ★ ★ ★
FRANCINE VOUS PROPOSE DE VOIR CELLES-CI AVANT D'ACHETER.

★ ★ ★ ★
TRANSFERT et URGENT à VENDRE tout BRIQUE, 3 c.c., 2 salles de bains, garage, FOYER + COMBUSTION, piscine CREUSÉE. ON EST VENDEUR.

★ ★ ★ ★
BUNGALOW impeccable à PRIX MODIQUE, 3 c.c. même niveau, très beau s/s, PISCINE NEUVE, remise. OSEZ ME FAIRE UNE OFFRE, POSSIBILITÉ de prendre VOTRE LOYER.

★ ★ ★ ★
CANTON brique, 4 c.c., CUISINE NEUVE, et salle de BAIN NEUVE, garage. 76,000 \$ ou MEILLEURE OFFRE.

★ ★ ★ ★
POUR TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES, UNE SEULE PERSONNE À CONTACTER: FRANCINE LÉGARE, 378-8461, A VOTRE SERVICE EN TOUT TEMPS.

★ ★ ★ ★
La Capitale, maître courtier inc.

RUE MONTY : Superbe bungalow tout brique, très vaste, 3 c.c., même plancher, s-sol fini au complet, garage double, piscine creusée, beaucoup d'inclus. Offrons bon à l'acheteur pour défrayer toutes les dépenses dues à l'achat. Au début des 100,000\$. On doit vendre! Informez-vous rapidement.

MICHEL MAILHOT 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

Hélène Desrochers
11 ans d'expérience. Évaluation gratuite de la valeur de votre propriété.
La Capitale
Bur. : **378-8461**
Rés. : **375-6369**
201 C 15773

Pour un service professionnel en toute confiance



Michel Mailhot
378-8461 3728317

La Capitale maître courtier

VENDEUR DE L'ANNÉE

Succursale de Granby



La bougie ne perd rien à sa lumière en la communiquant à une autre bougie.

Claude Fournier ctr inc.

La Capitale, maître ctr **378-8461**

Joyeuses Fêtes

à vous tous, qui m'avez fait confiance une fois de plus en 1992.



FRANCINE LÉGARE
378-8461

La Capitale, maître ctr
C15796

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

889- GRANBY: Superbe bungalow moderne, sur terrain de 23,000 p.c. avec arbres à maturité, entrepôt isolé de 34x44. Idéal pour contracteur ou autres.

978- GRANBY: Condo, 2 c.c. au rez-de-chaussée, près de tous les services. Frais de condo 40\$. Prix demandé dans les 60,000\$.

103- CANTON: Propriété neuve, 2 c.c. avec sous-sol. Prendrait ÉCHANGE pour bungalow ou maison mobile à Bromont surtout.

124- NOUVEAU! GRANBY: Cottage 3 c.c. avec grande salle familiale de 25x10, porte-patio, poêle à bois, plancher sous-sol en ciment, garage. Terrain de 7,800 pi. avec arbres à maturité. Prix demandé 46,000\$.

SUCCESSION.
966- SHEFFORD: Modulaire, 2 c.c. sur terrain de 9,000 p.c. avec garage et sous-sol de service. Prix demandé 39,000\$. Peut être loué.

957- GRANBY: Rue Maisonneuve, semi-détaché, très moderne, 3 c.c. décoré avec goût, sous-sol éclairé. Terrain privé avec clôture. Il faut visiter. Prix demandé 65,000\$.

CLAUDE FOURNIER CTR. 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

894- Waterloo: 4 logis avec un espace commercial. Revenu 20,000 \$ annuel. Prendrait échange.

922- Granby: 18 logis récent, tous loués, très bons locataires, bien gérés. Prendrait associés. Excellente occasion d'investir dans l'immobilier.

949- Cowansville: duplex rénové tout brique 2x5½ pces, bois franc. Revenus 835\$/mois. Garage en brique 20x30, isolé, avec 2 portes de 9 pi. de haut et avec cheminée, pourrait être loué. Sous-sol fini avec salle d'eau, entrée triple, pavée. IMPECCABLE!

953- Haut de Ville: triplex luxueux, 1x6½, 3½ et 4½, de construction supérieure, haut de gamme. Prendrait échange propriété unifamiliale dans le canton.

988- St-Paul: duplex jumelé 2x5½, sur terrain de 30,000 p.c. Logement loué à 435\$/ms, l'autre pour propriété occupant. Prix demandé 25,000 \$ en bas de l'évaluation municipale. Occasion unique. **Fait vendre.**

992- St-Césaire: triplex sur rue St-Paul, avec garage. Revenus annuels de 9,900 \$. Prix demandé 69,900 \$. Bon placement.

114- Granby: Immeuble à revenus de 24 logements, construction 1980, en excellente condition, 6.5 fois les revenus. Très bien situé. **PLACEMENT SÛR.**

128- NOUVEAU! Granby, 6 logis brique, construction 1968. Revenus potentiels de 21,000 \$. Prix demandé 127,000 \$. Prendrait échange bungalow modeste ou maison mobile.

Claude Fournier Ctr 378-8461

La Capitale, maître courtier inc.
202-C16035

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

AU 454 HORNER À GRANBY: duplex 2x5½, rapporte 760\$/mois, le bas pouvant être libéré pour futur propriétaire. Prix: 69,000\$. 776-6611 ou 375-7387

6 x 4½ "CENTRAL", tous loués, brique, petit CASH petit prix. Rendez-vous: Léo Tétrault ctr. imm. 243-6448

208 TERRAINS À VENDRE

GRANDS TERRAINS BOISÉS, aqueduc, secteur Simonds Sud et Cyprien St-Pierre, prêts à construire. 378-4244

210 COMMERCES À VENDRE

MAGASIN DE VÊTEMENTS D'ENFANTS de 0 à 16 ans, très bonnes conditions. Pour inventaire seulement. Inf. 263-6779

— PROFITEZ de l'achalandage des Fêtes
Commerce de restaurant en pleine expansion avec équipement nécessaire pour l'opéré, très bien situé à Granby, centre-ville, à vendre pour le prix de l'équipement et montant minime pour l'achalandage.

— Bar déjà en opération, avec équipement complet. Très bien situé sur rue Principale, centre-ville de Granby. Location seulement 700\$ par mois.

777-7565, Réal Côté,
Imm. Immexpert Plus, ctr

225 OCCASION D'AFFAIRES

GOUVERNEMENT: prêt et une subvention pour petite entreprise, nouvelle ou existante. 514-699-1359, poste 103.

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAAAA 3½ meublé ou semi-meublé, entièrement refait à neuf, aspirateur central, rue Évangéline près des Galeries, 360\$/mois. 372-3590

AAAA - ATTENTION! SPÉCIAL

Libres immédiatement pour 6 mois ou plus, meublés, chauffés, éclairés. 2½ à 350\$, 3½ à 360\$. Ménage fait à neuf. Pas d'enfant, ni d'animaux.

Au 575 Duvernay. 777-1860, 378-8340

AAA- 1½, 280\$; 2½, 295\$; 3½, 300\$, tous meublés, chauffés et câble TV. 4½ semi-meublé, 290\$. 5½ semi-meublé et câble, 415\$. 378-4121

ABORDABLE (6 logis récent), superbes 3½, meublé mélamine ou non, inson., interc., asp. centr., inst. lav.-séch., locker, patio, près parc ind. 375-7735, 375-0642

APP. 2½ FACE AU LAC BOIVIN

semi-meublé, 160\$/mois.

Inf. Guy 372-6023 ou 375-4684

APP. 3½ meublé, chauffé, éclairé, repeint à neuf, porte-patio, balcon, au 2e étage, près des Galeries de Granby, au 565 Bourget, 355\$/mois. 372-2620

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm., 370\$, 378-4486

CENTRE-VILLE 1½-2½ MODERNES
Meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom. Inf: 375-6495

241 APPARTEMENTS À LOUER

GRANBY 2½-3½-4½ LIBRES

Mois gratuits. Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stat. Inf. 378-1328 ou 378-2257

ST-CÉSARE, 1 MOIS GRATUIT

3½, meublé, très propre, tranquille, porte-patio, buanderie, aspirateur central. 378-1328, 469-0089

PRÈS DES GALERIES

3½ meublé, moderne, propre, chauffé, eau chaude fournie, libre imm. Viens le voir au 718 Principale, app. 6, Granby. 375-2993

1-1½-2½-3½-4½

meublés ou non centre-ville Inf. 378-6966

2½, meublé, chauffé, éclairé, au 301 Desjardins, libre imméd. 295\$/mois. Inf. 372-3837, 378-3810

2½-3½-4½ MEUBLÉS, situés à Waterloo. 539-0292

2½ MEUBLÉ, eau chaude fournie, près hôpital et Cégep, 157C St-Antoine Nord. Inf. 375-4793

2½ MEUBLÉ, repeint à neuf, eau chaude fournie, dans un haut, libre imm. 280\$/mois. Chemin Ste-Cécile de Milton. 379-9750

3½ MEUBLÉ chauffé, éclairé, porte-patio ou non, galerie, très propre, libre, 94 St-Urbain. 375-1726

243 MAISON À LOUER

VOUS AIMERIEZ DEVENIR PROPRIÉTAIRE d'une magnifique maison neuve, en flanc de montagne, je suis disposé à vous la louer avec option d'achat. 539-5128.

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAA 4½-5½, armoires mélamine, asp. central, frais peints, prix intéressant. Lac Boivin ou rue Massé. 375-5148

AAAAA BEAU GRAND 2½, 3½, 5½ porte-patio, entrée laveuse/sécheuse, eau chaude fournie, très tranquille. Prix défiant toute compétition. Appelez maintenant au 777-2219

AAAAA 3½-4½-5½ frais peints, secteur lac Boivin, 1 mois gratuit. Venez visiter. Inf. 379-5957

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAA 4½ balcon, porte-patio, plancher béton, secteur tranquille, peinture neuve, idéal pour retraités, tout près des Galeries, 395\$/mois. 372-3590

APPARTEMENTS

RÉNOVÉS À NEUF: 3½, 4½, 5½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée laveuse-sécheuse, piscine, parc. Inf. 266-0369 Cowansville

AU JARDIN DE L'ESTRIE RUE ELGIN

Près de la piste cyclable

4½ à partir de 375\$/mois, libre imm. 5½ à partir de 395\$/mois, libre imm. 372-0463 ou 372-9082 ou 372-9627

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4½ (6 logements), libres imméd., 370\$ à 385\$. 378-4486

A-1, 4½ repeint à neuf, lib. imm., poêle et frigo disp., service lav-séch. Près des Galeries. 412 Fournier. 378-2369

A BROMONT, 3½-4½ PRÈS PENTES DE SKI, ENDROIT TRANQUILLE, BRONZAGE, REMISE. Inf. 534-1167

A GRANBY: 166 Bourgeois, 3½-4½ rénovés, à prix ridiculement bas, incluant 1 mois gratuit. 378-1456 ou 689-4254

A VOIR! GRAND 3½ peinture fraîche, verticaux et valences de dentelle, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre imméd. Angle Johnson et St-Jacques. 378-2131

BEAUX 2½-3½-4½, meublés ou non, prix réduit. Toutes offres raisonnables acceptées. BOUL. FORTIN. 375-4842 ou 372-0047

BEAU 5½ PCES 1er étage, frais peints, très propre, inst. lav-séch. Remise. Libre. 372-4581, 508-222-7823

CENTRE-VILLE, GRAND 4½ DANS DUPLEX disponible imméd., à prix réduit. France: 378-8085

★ AAA GRAND 4½ MEUBLÉ ★ libre immédiatement tapis gris perle, meubles modernes 454 Fournier, Granby. 372-2474

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars au 20 avril

Des soupçons s'emparent de vous. Le hasard les confirme. Vos intérêts se diversifient. Un sentiment vous entraîne. Vous parlez avec conviction. On s'empresse autour de vous. Vous possédez un talent extraordinaire.

TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

Votre impulsion vous conduit loin. Vous agissez en connaissance de cause. Une inclination est critiquée. Vous savez établir les différences. Beaucoup de bruit pour rien. L'autre sexe tourne autour du pot.

GÉMEAUX



du 21 mai au 21 juin

Votre finesse l'emporte sur les autres. Il vous manque un détail important. Votre route est longue. On met votre parole en doute. Quelqu'un se présente. Ne craignez pas de sombrer.

CANCER



du 22 juin au 22 juillet

On admire votre compétence. Ne précipitez rien. Inconvénient passager. Rendez-vous opportun. Une pilule est parfois amère. Vous comprenez bien à mots couverts. Une flamme vous éclaire. Une aventure dépasse vos prévisions.

LION



du 23 juillet au 23 août

Vous devenez susceptible. Ne frappez pas à la mauvaise adresse. Un départ vous chagrine. Vous manquez la cible. Surveillez les nouveaux venus. Une controverse s'engage avec l'autre sexe.

VIERGE



du 24 août au 22 sept.

Comptez sur la sympathie de vos amis. Il faut être persuasif sans être impulsif. Le ridicule tue son maître. On vous console d'une déception. Une visite ne s'explique pas. Nouvelle démentie.

BALANCE



du 23 sept. au 23 oct.

Vous vous complaissez dans la tradition. Vous avez un grand élan du cœur. Une démarche est couronnée de succès. Des gens se contredisent. Une initiative vous captive. Vos souvenirs sont précis.

SCORPION



du 24 oct. au 22 nov.

Rien de mieux qu'une influence sincère. Il ne faut pas être superstitieux. Un conseil est salutaire. Ne fermez pas les yeux. Évitez de trop vous immiscer dans les affaires d'autrui. Un visage porte un masque.

SAGITTAIRE



du 23 nov. au 21 déc.

L'agitation devient extrême. L'autre sexe vous parle sincèrement. Un geste provoque une réaction inattendue. Votre flair produit d'heureux résultats. Des relations vous accablent. Pas de fumée sans feu.

CAPRICORNE



du 22 déc. au 20 janv.

Potins divers. Ne gaspillez pas tous vos atouts. Vous vous engagez dans un labyrinthe. Vous intervenez pour le compte d'un autre. On vous tend la main. Vous connaissez vos ressources.

VERSEAU



du 21 janv. au 19 fév.

Votre bonne humeur est contagieuse. Le soleil repaît. Vous réussissez un coup superbe. Une situation amoureuse se corse. L'autre sexe essaye de vous convaincre. Il ne faut pas être irréductible. Une inspiration fait son chemin.

POISSONS



du 20 fév. au 20 mars

Vous considérez une affaire sous son vrai jour. Les cœurs battent à l'unisson. Une invitation vous enchante. Il est difficile de vous analyser parfois. Ne confondez pas les questions.

MOTS CROISÉS

NO D-2165

HORIZONTALEMENT

- Escalade de parois rocheuses - Lieu aménagé pour le stationnement d'une formation militaire.
- Estiment - Lombric.
- Prophète hébreu - Harmonie.
- Fl. de l'Afrique du Nord-Ouest - Toucheras légèrement en passant.
- Revenu annuel - Ulcéré.
- En matière de - Goba - Avant l'automne.
- Ce que l'on fait pour être utile à quelqu'un - Coutumes.
- Indium - Attachée - Oiseau grimpeur.
- Fl. de France - Entourer en pressant étroitement.
- Devenu visible - Cri des charretiers.
- «Rarement seul» - Imprécise, vague.
- Mets fin à - L'or en est un.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2164

1	N	A	U	P	A	T	H	I	E	P	A
2	A	R	R	E	T	F	O	R	A	I	S
3	V	A	N	N	E	S	L	E	N	T	S
4	E	T	R	A	V	E	C	O	I		
5	T	R	E	M	I	R	F	I	N	E	
6	T	A	C	O	N	A	G	R	E		
7	E	M	E	R	I						
8	P	R	I	E	R	A	M				
9	P	A	N	A	M	A					
10	O	S	A								
11	U	I	N	N	E	S					
12	R	A	T	I	T	E	S				

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

VERTICALEMENT

- Jour - Sert à lancer des flèches.
- Radins - Nymphes des prairies et des forêts.
- Bout de cordage (mar.) - Dieu de l'ancienne Égypte.
- Gendre de Mahomet - Anc. monnaie chinoise - Années.
- Été capable de - Mois.
- Pétoche - Grandes voies urbaines, souvent bordées d'arbres.

- Rendues dignes de.
- Pont supérieur d'un navire en bois - Fromage de Hollande.
- Cheville - Très attachée à quelque chose.
- Pluie subite et abondante, de courte durée - Se rendrait.
- Pron. pers. - Plaisanterie - Convient.
- Estimées - Qui existe véritablement.

MOT MYSTÈRE

749 10 lettres

Le mot clé: faire du charme

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

aider	bon	doux	flatter	insiste	plaisant	sirène
aimable	brave		fleur		poli	susurré
aimer		éclat	flirt	langoureux	présence	
amant	câlin	émoi	folie		prévenant	union
amour	charme	empressé	fort	modèle		
ardent	cher	enflammé	frémir	murmure	ravivé	vif
ardeur					réjoui	
	délicat	façons	galant	naïf	ressenti	
beau	désir	femme	gentil		revoir	
belle	donne	fin	geste	plaire	riant	

Solution du problème précédent: illisible

A	E	R	I	A	L	P	R	E	V	E	N	A	N	T
E	R	L	I	B	R	A	V	E	T	I	C	I	F	R
M	O	D	E	U	E	D	G	S	S	S	F	L	I	O
P	E	L	E	D	E	N	E	R	I	S	I	S	A	F
R	L	L	L	U	O	G	N	N	G	R	E	S	N	T
E	F	A	I	A	R	M	T	O	T	D	L	N	N	A
S	M	O	I	T	N	A	I	R	D	N	B	L	T	I
S	M	M	C	S	C	G	L	G	A	L	A	N	T	I
E	E	H	A	I	A	A	O	M	C	E	M	M	E	F
R	E	R	L	L	U	N	I	U	N	H	I	U	A	L
R	A	E	N	N	F	U	T	R	R	D	A	C	T	A
U	D	V	I	I	O	N	E	M	O	E	O	R	M	T
S	R	O	I	J	L	B	E	U	B	N	U	O	M	T
U	N	I	E	V	I	A	X	R	S	I	U	X	E	E
S	P	R	E	S	E	N	C	E	F	R	E	M	I	R

244 LOGEMENTS À LOUER

★ AA - 3 1/2 - 4 1/2 NEUFS, libres imm. ★
secteur résidentiel
semi-meublés ou non. Déc. Janv. gratuits
Comptoir-lunch, inst. lav-séch.
armoires mél. blanches. Style condo.
Inf. 275 Simonds #108. 372-2474

GRANDS 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

IMMEUBLE NEUF, RUE SIMONDS
AVEC ASCENSEUR
TRÈS BON SPÉCIAL
Inf. 375-7428

GRAND 4 1/2 près des Galeries, libre immédiatement, ménage refait à neuf.
263-7956, 378-4427

LOGEMENT À LOUER 3 1/2 semi-meublé, ménage fait à neuf, situé 10-5 Dollard, 3e étage entrée privée. S'ad. au 26 Laval.

LOGIS 4 1/2 avec salle de lavage, s-sol et garage, rue St-Jean, libre imm., 425\$/mois. 777-1030 ou 1-554-6364 pagette

LOGIS 4 1/2, haut de duplex, 300\$/mois, rue Reynolds à Granby, libre imm., grande cour arrière. 777-3436 entre 19h et 21h; sinon laissez message sur répondeur.

LOGIS 4 1/2 - 3 1/2 RUE FOURNIER
avec bonnes références. Peut faire très bon prix. AUSSI à sous-louer très grand 3 1/2 luxueux, face lac Boivin.
Inf. Guy 372-6023 ou 375-4684

LOGIS À SOUS-LOUER 5 1/2, constr. 5 ans, arm. mélamine, 350\$, 585 Cowie, app. 4. 378-2922 ou 372-8309

LUXUEUX TRÈS GRAND 5 1/2, dans triplex, 594 DE VAUDREUIL. Inf. 372-2982

LUXUEUX 7 1/2 À 650\$ + 100\$ si avec garage. Foyer, bois franc, appareils ménagers, piscine extérieure. Option d'achat; AUSSI 4 1/2 à 450\$ + 100\$ si avec garage. Foyer, bois franc, bain tourbillon, piscine extérieure. 777-2271

1110 SIMONDS SUD face polyvalente. J.H. Leclerc, 4 1/2, 320\$, planchers béton, stationnement privé.

S'ad. #102, 375-1452 ou 375-0908.
1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 2 1/2, 295\$ à 4 1/2, 320\$ à 5 1/2 à 375\$, stationnement privé. S'ad. #16, 777-2443 ou 375-0908.

3 1/2 MEUBLÉ OU NON;
4 1/2 - 5 1/2 A SOUS-LOUER, libres imm. 2 mois gratuits. Inf. 205 Simonds app. 105. 378-8598 ou 375-4397

4 1/2, 578 Penelle à Roxton Pond, rénové; 4 1/2, 100 St-Urbain rénové, eau chaude fournie; 4 1/2, 21 boul. Fortin, rénové, chauffé, eau chaude fournie; Grands 3 1/2 - 4 1/2, 133 Drummond, eau chaude fournie. Tous libres imm. 375-1726.

247 LOCAUX À LOUER

QUE DIRIEZ-VOUS D'ÊTRE
VOTRE PROPRE PATRON?
NOUS AVONS UN LOCAL À LOUER
pour un commerce de BOUCHERIE,
avec équipement,
bien situé

à un prix raisonnable.
Vous désirez plus d'informations?
Téléphoner à 372-3680 ou 378-2588
NE RATEZ PAS CETTE CHANCE!

251 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE MEUBLÉE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes, 40\$/semaine, rue Dérignon, libre imm. 777-4744

CHAMBRE MEUBLÉE, chauffée, avec réfrigérateur, poêle, lavabo et lav.-séch., entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

GRANDE CHAMBRE très propre, comprenant: réfrigérateur, cuisinette, pour homme, avec références. 375-8789

MEUBLÉE MODERNE, avec ensemble de cuisine, réfrigérateur, entrée privée comme si s'étais votre logement. Située dans propriété à revenus au 29 Viger. Pour visite s'ad. #1, Inf. 378-2148

252 CHAMBRES ET PENSION

VILLA GENEVIÈVE: résidence privée pour personnes retraitées. Nous avons 2 chambres disponibles pour couples ou personnes seules; libres immédiatement. 378-1578

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

GARAGE INTÉRIEUR chauffé, épreuve du feu, pour auto, bateau ou meubles, situé Plateau Haute-Ville. Roger Auger
777-6161

265 ANIMAUX À VENDRE

CANICHE blanche femelle, 5 mois, avec papier; SCIE mécanique Poulan. Inf. 378-3518

265 ANIMAUX À VENDRE

2 CHIENS: un dalmatien mâle de 7 mois, pure race; et poméranienn mixte avec colley miniature, mâle de 7 mois. 295-3264

271 DIVERS À VENDRE

AAAA BAS PRIX MEUBLES BUDGET frigo 95\$; poêle 95\$; lav. ou séch. 95\$; congél. 95\$. 1538 Principale, face Motel des Pins, Visa, Master, mise de côté. 375-1484

AA ACHETONS BRISÉS OU EN MARCHÉ vieux ou récents. Poêle, frigo, lav., séch., congélateur, autres. Allons en ville, extérieur. Payons comptant. Être patient c'est drôlement payant. 375-8402

ACCESSOIRES POUR BÉBÉ système d'intercom, valeur 50\$ pour 25\$; Bain et table à langer, valeur 90\$ pour 30\$; Balance pour bébé, valeur 15\$ pour 5\$; lit-parc de voyage Happy Camper Evenflow, valeur 120\$ pour 60\$; Berceuse porte-bébé, valeur 28\$ pour 12\$; Vêtement de la naissance à 12 mois pour fille, à bon prix. Ensemble de baptême de sélection junior, soie et satin avec dentelle et perle, valeur de 125\$ pour 60\$. Le tout très propre, comme neuf. Faut voir. 777-1474

ACHETONS ET VENDONS de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS ET VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOÎT
263-2708 OU 263-5660

ATTENTION! SAPINS CULTIVÉS à 15 \$ au choix. S'adresser au 111 St-Charles Sud, à Granby (Pédro Canada).

A-1, A-1, A-1

POUR DES MEUBLES USAGÉS, à bon prix, mob. cuisine, de chambre, de salon, bureaux, tables salon. Aussi bijoux argent.
GAGNON BAZAR, 726 DUFFERIN, Granby 375-0517

CADEAUX DE NOËL

Pourquoi ne pas offrir un objet ancien ou de collection, fine porcelaine: Nippon, Noritake, Limoges, etc. Poterie: Roseville, lampes, torchères et Art Déco. Avons un grand choix pour toutes les bourses.
Sur rendez-vous 777-4735.

CARTES P.W.L. #99

Hockey, baseball, etc.
Achat-Echange-Vente
305 ROBINSON SUD, Granby, 375-3439

LINGE DE BÉBÉ très propre, gr. 0 à 12 mois; Aussi toilette portative pour camping. Inf. 378-4301

MOBILIER DE SALON acheté en 1984: un divan et une chaises, 2 lampes en brass, 3 tables de salon en chêne, le tout pour 400\$. 777-8867 ou 378-2217

MONNAIE DE COLLECTION
Michel Messier
en association avec BIJOUX SYLVIE
Plaza Granby, 350-8 St-Jacques
jeudi, vendredi, samedi
après midi
372-8273 - (372-1142)

NETTOYAGE M.G. SUPER PROMOTION:

Nettoyage de tapis, 18\$/pièce (12x14).
Divan et fauteuil, 50\$. Intérieur d'auto.
Nettoyage M.G. à 777-0790

PAIRE DE SLEIGH DOUBLE Morguson, idéal pour randonnée d'hiver, pouvant asseoir 15 personnes. 293-5880

TAPIS DIRECT DU MANUFACTURIER: tapis et prélatris à partir de 3.95 \$ v.c. Au 107, 4e Rang Est à Acton Vale. 514-546-3413

TÉLÉPHONE CELLULAIRE portatif Nokia P-30, excellente condition, 200\$.
Michel: 469-3185
ou 293-4901

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

VENTE DE FERMETURE
CARTES DE SPORT P.R.
30% à 50% DE RÉDUCTION
sur toute la marchandise
91-92 en magasin
211 ST-CHARLES SUD, GRANBY

VIDÉO JVC, 4 ans d'usage, en excellente condition, 150\$. Jour: 375-2917 ou soir: 375-9974, Jean

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC SEC À VENDRE
chêne et érable
539-2780

281 MACHINES À COUDRE

MACHINE À COUDRE 1989 Kenmore 12 points, sans le meuble, 200\$.
Inf. 375-5998.

282 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU DE VISON argenté, long, avec bandeau, porté 1 saison, gr. 11, prix 2,500\$. 372-3746

286 DEMANDE À ACHETER

ACHETONS CÈDRES: 4' 4", 6' 4", 8' 4".
Inf. 539-4805 ou 539-4525 ou 539-3744

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO YAMAHA Clavinova, 76 touches, avec système midi et banc, garanti 1 an, état neuf. Aprs 18h: 372-0296 Emmanuel.

2 FLÛTES à bec Alto Moech, modèle Dottenburgh, une ébène avec ivoire 425\$, l'autre érable 312\$. Après 17h 372-7537

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AVONS BESOIN DE 5 SOLICITEURS téléphoniques dans la région de Granby, 8\$ de l'heure. Travail de soirée. M. Loiseleur, 514-257-4399

COUTURIÈRES avec expérience demandées, sur plain ou overlock. Travail à l'année. Inf: Demandez Michelle ou André 375-0134.

ÉDUCATRICE DEMANDÉE 2 jours/semaine. Inf. 777-2369

PÂTISSIERE
demandée avec expérience pour dépanneur. Inf. 111 St-Charles Sud à Granby l'avant-midi.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Boutique de vêtements sports unisexe, située à Granby. Temps plein ou partiel. Salaire et avantages sociaux selon expérience. 375-4998 entre 9h et midi, demandez Céline ou Pierrette.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) à domicile, pour la vente de nourriture de petits animaux, pour Granby et les environs. 514-796-3319

342 GARDERIES

MAMAN GARDERAIENT ENFANTS secteur école Ave Maria, bon prix, bons soins et bonne nourriture. 378-6045

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER Ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre. 378-8677

BRIQUETEUR ferait façade de brique, cheminée, réparation, mur de brique au sous-sol. Maçonnerie Pierre Couture Inc., 378-7303

CLAIRVOYANTE, lecture des cartes et lignes de la main. Amour - Santé - Argent. Info: Huguette, 372-6242

CONSULTATION DE TAROTS
sur rendez-vous, pour la semaine et fin de semaine. 375-2525, Yvan

Peintre en bâtiment

Résidentiel-Commercial-Industriel
Peinture, joints, tapisserie, ferait aussi réparation de murs et plafonds de stucco.
INF: ROCK DEXTRADEUR: 375-5066

POUR LE BIEN-ÊTRE PERSONNES ÂGÉES
Service à domicile avec auto. Jeune femme avec expérience: travaux ménagers, bain, hygiène corporelle, support moral, déplacement, etc. Écrire: CASIER 2198, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4

POUR REDONNER UN ASPECT NEUF à vos meubles, s'adresser à Rembourrage des Cantons, 90 Irwin, Granby. 378-3650

BIJOUTERIE SUISSE

Au prix du gros
40% à 50%
de réduction

Financement
jusqu'à 6 mois
sans intérêt

F.H. Poulin, prop.
423, McDonald
Granby
378-2020

Spécialités:
Création de bijoux en or
● Diamants bleus A-1
● Montres suisses
● Importation



343-C15889

343 SERVICES DIVERS

RAMASSONS DE TOUT pour les défavorisés, tel que: meubles, appareils ménagers, vêtements, vaisselle, etc. Allons chercher gratuitement. Aussi ramassons vieille ferraille. 777-0861. Ouverture bientôt d'un comptoir d'articles usagés au 585 Rose-Marie, Ste-Cécile Milton.

RÉPARATIONS d'aspirateurs et de machines à coudre toutes marques. Estimation gratuite à domicile. 379-5412

S'ABONNER AU CONCEPT UNIQUE:
un investissement très minime qui pourra vous rapporter de gros profits, seulement à en parler. L'offrir en cadeau peut rapporter gros! Pour inf.: Centre de Beauté Unique, 15 boul. Mountain Nord, Plateau Haute-Ville. 375-4238 demandez Darquise.

VOYANTE: tarot marseillais, reçoit sur rendez-vous. 293-3473

349 AGENCES DE RENCONTRE

ESCORTE DISPONIBLE passez de beaux moments en agréable compagnie, discrétion assurée. 378-7929.

PAS SEUL(E) POUR LES FÊTES
il est grand temps de s'inscrire
AGENCE 4 SAISONS
50% de réduction aux hommes et femmes sérieux et distingués
Inf. 375-1775

362 TRACTEURS

MASSEY FERGUSON 175, avec cabine plus souffleur, très propre.
Inf. 375-3215

363 ÉQUIPEMENTS

ÉQUIPEMENT D'ÉRABLIÈRE comprenant: poêle, chaudières, réservoir d'eau de 1,000 gallons, station de pompage; Tracteur Belarus 820; Souffleur à neige 7' large; Chauffe-eau à l'huile (truite); Ens. de coupe-feu pour acier; Soudeuse élect. 777-8302 le soir

364 MOTONEIGES

EVEREST 79 bonne condition, 850\$ 534-5180

365 MOTOCYCLETTES

FERAIS PEINTURE DE MOTOS de tout genres. Info: Semaine seulement entre 8 h et 17 h au 777-7772.

4 ROUES KAWASAKI 2x4, 300cc, comme neuf, 1986, porte-bagages. Prix 2,700\$.
Inf. 378-5801

370 AUTOS

BMW 325i, 1988, 100,000km, en bon état. Inf. 375-3910

CHEVROLET CELEBRITY 1986, air clim., vitres électr., rég. de vit., 90,000 km. 375-4215 ou 777-7587, demandez Luc

FORD ESCORT GL 1984, 2 portes, manuel 5 vit., toit ouvrant, une seule propriétaire, seulement 86,000 km, 4 pneus neufs et freins neufs, aucune rouille, en excellente condition, 850\$ disc. 379-5451

GOLF 1986 diesel, en parfaite condition, inf: 549-5099

HYUNDAI PONY 1987, seulement 350\$, idéal pour l'hiver. Inf: 242-1112.

NISSAN MAXIMA 1987, manuelle, tout équipée, mécanique et carrosserie impeccables, 5,900\$. Inf: 378-6262

OLDS. CIERA 1989, 75,000km, très bonne condition, pneus neufs, garantie 6 ans pour la peinture. 9,500\$. 777-6075

PLYMOUTH HORIZON 1987, 67,000 km, prix 1,700\$. - HONDA CIVIC 1990, 87,000 km, 4 vit., avec balance de garantie, prix 5,500\$. Aussi GÉNÉRATRICE 3,000 watts, prix 400\$. Demandez Claude ou Alain au 777-0875

PONTIAC SUNBIRD LE 85 aut., transm. au plancher, volant ajustable, vitres électr., radio am-fm stéréo, 4 pneus neufs, mags, 104,000 km, 2 portes, en très bonne condition. 375-7240

1990 PONTIAC FIREFLY, 4 portes, 5 vit., 3,900\$.

1990 CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, aut., avec air clim., 6,900\$.

1989 PONTIAC FIREFLY 2 portes, 5 vit., 3,595\$.

JEAN VERRIER AUTO 1992 inc.
1592 Principale, Granby
375-3633

FAITS D'HIER

Le jeudi 17 décembre

Anniversaires historiques:

1991 — Décès de l'ancien premier ministre de Terre-Neuve, Joey Smallwood, à l'âge de 90 ans.

1989 — Fernando Collor de Mello est élu président du Brésil.

1988 — Première rencontre entre une délégation américaine et une délégation de l'OLP à Tunis.

1987 — Décès de Marguerite Yourcenar, 84 ans, écrivain et première femme élue à l'Académie française.

1986 — Démission de trois dirigeants du Parti communiste vietnamien, Truong Chinh, Pham Van Dong et Le Duc Tho; Nguyen Van Linh devient secrétaire général.

1985 — Le gouvernement de l'Ontario annonce que les principaux pollueurs responsables des pluies acides ont huit ans pour réduire de 64 pour cent leurs émissions de bioxyde de soufre.

1983 — Cinq personnes sont tuées et 77 blessées par l'explosion d'une voiture piégée devant le magasin Harrod's, à Londres.

1981 — Les autorités polonaises annoncent que sept mineurs ont été tués par la police qui a ouvert le feu sur des grévistes, près de Katowice.

1979 — Le cascadeur Stan Barrett devient la première personne à franchir le mur du son sur terre en atteignant 739 milles à l'heure dans un véhicule mû par un moteur de fusée développant 60 000 chevaux-vapeurs.

1974 — Cinq membres de la famille Dumoulin sont assassinés lors d'un hold-up à Saint-Joseph-du-Lac, au Québec.

1953 — L'agence fédérale des communications des États-Unis adopte un standard compatible pour la transmission d'émissions de télévision en couleur.

Ils sont nés un 17 décembre:

Le compositeur italien Domenico Cimarosa (1749-1801).
Mackenzie King, dixième premier ministre du Canada (1874-1950).

Avis

de non-responsabilité
À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par **Lee Renihan, domiciliée au 124-A, rue Elizabeth à Cowansville** ou qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
Gerardine Alblinger
1026, rue Sud
Cowansville

410-C16290

**MERCI
ET HOMMAGE À
ST-JUDE**

Pour faveurs
obtenues.

L.L.

C16289

Bosnie: une dernière chance aux négociations

GENEVE
Reuter

Malgré les pressions exercées en faveur d'un durcissement à l'égard des Serbes, Cyrus Vance et David Owen ont recommandé mercredi aux Occidentaux de différer tout projet d'action militaire en Bosnie et d'accorder une dernière chance à leurs pourparlers de paix.

Avec le soutien du secrétaire général de l'Onu Boutros Boutros-Ghali, les deux médiateurs ont dit aux représentants de 29 pays réunis à Genève de n'envisager qu'avec la plus grande prudence un recours à la force pour faire respecter la zone d'exclusion aérienne décrétée en Bosnie-Herzégovine.

Ils ont recommandé que l'on privilégie pour l'heure d'autres moyens de pression sur les Serbes, en Bosnie ainsi qu'en Serbie, et ont annoncé un vaste programme diplomatique d'ici au Nouvel an, pour tenter de parvenir à un règlement négocié dans le cadre de la conférence de Genève dont ils sont coprésidents.

«En fait, il n'y a pas de formule de remplacement sérieuse à un règlement politique négocié», a dit Cyrus Vance.

Dans un message aux ministres des Affaires étrangères et autres responsables réunis à Genève, Boutros Boutros-Ghali a élevé une mise en garde contre les «remèdes à court terme», en soulignant le risque d'escalade attaché à une intervention militaire: «Le chemin qui s'ouvre devant nous est celui des négociations poursuivies (...) dans l'esprit de la Charte des Nations unies (...) pas celui d'actions qui pourraient déboucher sur une poursuite ou une escalade de la violence.»

Prendant le contrepied des médiateurs, le Français Roland Dumas a dit que l'interdiction du survol de la Bosnie était une étape nécessaire pour une désescalade. Il a rappelé que la France avait saisi le Conseil de sécurité «afin d'assurer le respect effectif de cette interdiction».

A Paris, le premier ministre Pierre Bérégovoy a déclaré que la France n'excluait pas un recours à la force pour «faire cesser le massacre» en Bosnie. «Nous avons saisi le Conseil de sécurité de l'Onu pour interdire le survol des territoires, pour permettre la visite des camps, et au-delà (...) la suppression de ces camps. Et pour cela, naturellement, il faudra faire appel aux forces militaires», a dit le premier ministre.

En marge de la conférence, Roland Dumas a dit que la France voulait «enjammer les lourdeurs onusiennes» pour permettre un déploiement rapide de casques bleus dans les «camps de concentration» de Bosnie. Il s'est aussi prononcé pour la création d'un tribunal international.

DÉCÈS



**BARNES
M. William**

— A Granby, le 13 décembre 1992, à l'âge de 58 ans est décédé M. William Barnes, époux d'Alice Côté, demeurant à Granby. Selon ses volontés, M. Barnes ne sera pas exposé. Une messe commémorative en présence des cendres sera célébrée le vendredi 18 décembre, en l'église Assomption, à 10 heures. Direction:

**Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée**
170, rue Dufferin
Granby
372-4498

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Réginald (Chantale Côté), Larry (Lyne Lafond), tous de Granby; et ses petits-enfants: Sindy et Kenny Barnes. Lui survivent aussi son frère et ses sœurs: Mme Rita Barnes Marters, Hudson, N.Y.; Mme Evelyn Barnes Léveillé, Granby; M. Jean-Louis Barnes; ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
17



**BOIVIN
Mme Léa**

— A Repentigny, le 14 décembre 1992, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Léa Boivin, née Loisel, épouse de feu Jean Dominique Boivin, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu jeudi 17 décembre. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée.**
170 rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 11h30. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Ouverture des salons jeudi journée des funérailles à 9h30.

La défunte laisse dans le deuil, ses enfants: André (Annette Beaudoin) Granby; Richard (Lise Courtemanche) Ste-Catherine; Michel (France Bouvier) Brossard; Colette (Guy Lambert) Terrebonne.

Ses petits-enfants: Isabelle, Yanick, Geneviève, Julie, Caroline, Philippe, Marie-Eve, Vincent et Mathieu. Ses sœurs et son beau-frère: Mme Florence Loisel Alain, Waterloo; Mme Marianne Loisel Bouchard, Eastman; M. Mme Armand Laporte (Cécile Loisel) Waterloo.

Beaux-frères et belles-sœurs: Mme Irène Boivin, Sutton; M. Cyrille Boivin, Waterloo; M. Donat Boi-

vin, Sherbrooke; M. Mme Joe Gagné (Pauline Boivin), de Waterloo; Mlle Jeannine Poulin, Waterloo. Ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.
(16-17)

GAUTHIER-LUSIGNAN Mme Alice

— A Farnham, le 14 décembre 1992, à l'âge de 74 ans est décédée Mme Alice Gauthier, épouse en 1res nocces de feu Francis Simon et en secondes nocces de Réal Lusignan, demeurant à Farnham.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert Simon, Ginette Lusignan (Jacques Chevalier). Un frère, M. Roger Gauthier, 1 beau-frère et 2 belles-sœurs: M. Lucien Bissonnette, Mme Cécile Sullivan, Mme Noël-la Lusignan; ainsi que ses neveux et nièces. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Sous la direction de:

Les Salons F. & J.M. Désourdy Inc.
205, rue Principale Est
Farnham

Des funérailles commémoratives auront lieu le samedi 19 décembre à 10 h 30 en l'église St-Romuald de Farnham. A noter: la famille sera présente à l'église 30 minutes avant la cérémonie pour recevoir les condoléances de parents et amis.
17



**MESSIER
GRÉGOIRE
Madame
Pierrette**

— Au Centre hospitalier de St-Jean-sur-Richelieu, le lundi 14 décembre 1992, est décédée Mme Pierrette Grégoire, à l'âge de 60 ans, épouse de M. Jean-Paul Messier, demeurant à Bromont II.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa mère Mme Florida Grégoire, ses enfants: Sylvain Messier (Jeanne Arbour) d'Adamsville, Benoît Messier (Francine Roy) d'Adamsville, ses petits-enfants: Katy, Karine, Pierre-Yves et Jessy.

Ses frères et sœurs: Normand Grégoire (Francine) de Bromont, Serge Grégoire d'Adamsville, ses beaux-frères et belles-sœurs: Suzanne Bousquet-Grégoire de Granby, Denise Grégoire de Cowansville, Normand Messier (Hermine) de Dunham, Thérèse Messier (Raymond Blanchard) de Granby, Guy Messier (Gisèle) de Longueuil, René Messier (Huguette) de Waterloo, Yvon Messier (Lise) de East Farnham, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Elle repose à la
Résidence funéraire Cowansville
109, boul. Davignon
Cowansville
Ken Morris, directeur
263-9555

N.B. Heures de visite: Jeudi 17 décembre, jour des funérailles, de 10 heures à 13:30 heures. La célébra-

tion eucharistique aura lieu en l'église St-Vincent-Ferrier d'Adamsville, le jeudi 17 décembre 1992 à 14 heures, suivie de l'incinération à Montréal.

Note: Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.
16-17



**THIBODEAU
Monsieur
Jean-Paul**

— Au Centre Hospitalier Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 9 décembre 1992, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Jean-Paul Thibodeau, époux de Cécile Larose, demeurant à Knowlton.

Sous la direction de la
**Résidence Funéraire
Bessette & Fils inc.**
5034, rue Foster
Waterloo

Un service commémoratif aura lieu le samedi 19 décembre 1992 à l'église St-Édouard de Knowlton où le service sera célébré à 11 heures. Par la suite, les cendres seront déposées au Colombarium de la Résidence Funéraire Bessette & Fils inc. 5034, rue Foster, Waterloo.

Afin de respecter ses volontés M. Thibodeau ne sera pas exposé.

En guise de sympathie, des dons à l'Association Diabétique du Québec seront grandement appréciés.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, Son fils Gilles Thibodeau (Sylvie Keuninckx), de Laplaine.

Ses petits-enfants: Jean-Claude, Valérie, Sandra et Jonathan.

Ses frères et sœurs: Mme Jeannette Boulet, de Cowansville; M. Robert Thibodeau, de Cowansville; M. François Thibodeau (Pauline St-Pierre), de Drummondville; M. Mme Jeanne d'Arc Johnson (François), de Moncton, Nouveau-Brunswick; M. Mme Françoise Provost (Yvon), de Granby; Louise Thibodeau et son ami, de St-Hyacinthe; Roger Thibodeau (Jocelyne Dubé) de Cowansville; Hélène Desruisseaux (Réjean), de West-Brome; Laurent Thibodeau (Lucille Corribeau), de Bolton.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Thérèse Thibodeau, de Granby; M. Lucien Larose, de Montréal; M. Mme Gérard Carey (Simone), de Farnham; M. Mme Hervé Larose (Solange Lussier), de Sutton; M. Mme Félicien Larose (Marie-Paule Lussier), de Montréal; M. Mme Germain St-Pierre (Béatri-

ce), de Cowansville; M. Mme Raymond Carter (Hélène), de Port St-Lucie, Floride; M. Mme Clarence Carey (Marie Jeanne), de Montréal. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
(17)



**TÉTREAU
M. Denis**

— A Granby, le 14 décembre 1992, à l'âge de 52 ans est décédé suite à une longue maladie, M. Denis Tétreault, époux de Gabrielle Demers demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le vendredi 18 décembre 1992. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence funéraire
J.A. LeSieur Inc.**
Tél: 777-1414
60, boul. Pie IX
Granby

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la crémation. Ses cendres seront ensuite déposées au Colombarium LeSieur.

NOTE: visites mercredi de 19 à 22 heures; jeudi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture à 9 heures, vendredi.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Gabrielle, son fils: Mario Tétreault (Maryse Latour), de Granby; ses petits-enfants: Maxime et David; les enfants de son épouse: Nicole Courteau, de Granby; Michel Courteau, de Montréal; son père: M. Zoel Tétreault, de Granby.

Ses frères et sœurs: Monique Tétreault, de Roxton Pond; André Tétreault (Huguette Bédard), de St-Paul; Fleurette Tétreault (Adrien Côté), de Granby; Huguette Tétreault, de Granby; Nicole Tétreault (Joe Callahan), de la Californie; Micheline Tétreault (Alain Tascheau), de Granby; Michel Tétreault (Francine Julien), de Granby; Francine Tétreault (Raymond Tétreault), de l'Ange-Gardien; sa filleule: Sylvie Raymond, de Granby; son filleul: Danny Carle, de St-Jean-de-Matha.

Sa belle-sœur et ses beaux-frères: Pierrette Demers (Normand Gauthier), de Granby; Fernand Demers (Diane Dubois), de Montréal; Denis Demers (Lilianne Chapleau), de Montréal; ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. Merci au personnel du 5e au C.H.G. pour leurs bons soins.
16-17-18

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS
ET À NOS DONATEURS...

MERCI DE VOTRE



VOUS NOUS
PERMETTEZ
DE MIEUX
LUTTER
CONTRE
L'ENNEMI
NUMÉRO 1

*p'tit
coup
d'*
et de votre
générosité

SPORTS

Hugo Lemay
COWANSVILLE

Instabilité. C'est le mot qui vient à l'esprit de l'entraîneur Richard Liboiron quand vient le temps de faire un bilan de mi-saison des Patriotes de Cowansville. Il parle d'instabilité à cause des blessures et du va-et-vient de ses joueurs.

Quatre gardiens ont tour à tour défendu la forteresse Cowansvilloise. Jimmy Lachance n'est pas resté longtemps dans les parages de l'équipe, conciliant difficilement le hockey à son travail.

Hugo Hamelin a bien servi les intérêts des Patriotes durant trois semaines, mais les Faucons de Sherbrooke l'ont rappelé pour seconder le gardien étoile Jocelyn Thibault.

Reste maintenant Stéphane Giard, un joueur de 20 ans qui étudie à l'Université de Sherbrooke et Steve Dubuc qui sont maintenant les hommes de confiance.

La défense a très bien progressé, mais la brigade a été décimée par les blessures. Jusqu'à quatre réguliers ont simultanément manqué à l'appel, si l'on compte Pascal Grenier, une lourde perte, qui a joint les rangs des Bisons.

Lors de cette sombre période, les Patriotes ont cumulé une fiche de 2-4 ou 2-5. Ce fut le point tournant de l'automne.

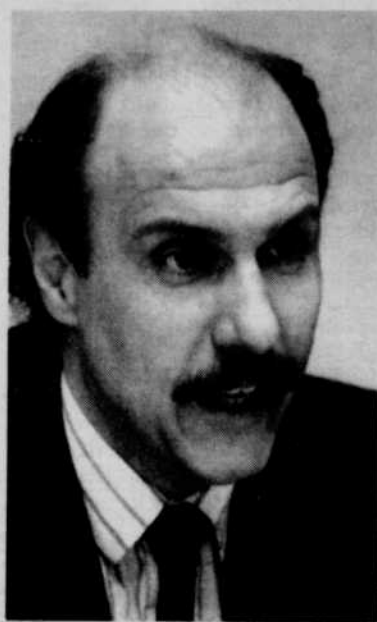
Quand tout le monde est revenu à la santé, il a encore fallu quelques matchs pour que les joueurs reprennent confiance.

«T'as beau dire que des joueurs sont blessés, les défaites sont dures pour le moral», explique Richard Liboiron.

Mais des recrues comme Mar-

Une première moitié de saison sous le signe de l'instabilité

Richard Liboiron envisage le reste de la campagne avec optimisme



Après avoir fait son bilan de mi-saison, Richard Liboiron se montre très optimiste pour la deuxième portion du calendrier alors qu'il misera sur la stabilité pour connaître le succès.

photo d'archives

tin Latulippe, Éric Bilodeau et Guillaume Dubé démontrent de belles aptitudes à la ligne bleue. Le capitaine Sébastien Doyon se présente à chaque match et se

montre digne de son «C». Étienne Lavoie et Daniel Péloquin apportent quant à eux de la stabilité à la défense.

La moyenne défensive des Patriotes après 29 matchs se situe à 4,24. Liboiron se dit satisfait de ces chiffres, compte tenu des blessures et de la quantité industrielle de buts qui se marquent dans le junior A.

Le Collège Français de Longueuil affiche la meilleure moyenne de la ligue à 3,33.

L'offensive

L'équipe éprouve toute sortes de problèmes à l'offensive. Elle a échangé Steve Lapointe au Spatial de Saint-Hubert en retour de Frédéric Quintin dans le but d'étoffer son attaque.

En date du 6 décembre, seulement deux joueurs avaient franchi la barre des 15 buts, soit Sébastien Carreau avec 19 et Sébastien Tessier avec 16. Quatre autres joueurs avaient dix buts ou plus, dont Bruno Lamarche et Yannick Noisieux avec 10 chacun, Patrick Houle (11) et Dominic Lapierre (13).

Après avoir longuement figuré sur la liste des blessés, Hugo Bouthillier s'est toutefois mis en marche récemment et il s'inscrit régulièrement à la feuille de pointage.

Reste le cas de Steven Allen. Il semble que la direction des Patriotes n'ait pas encore réussi à convaincre le père de ce dernier. La direction de l'équipe s'est pourtant assurée la présence régulière de dépisteurs d'universités américaines, notamment du Maine, aux matchs locaux.

«Le jeune veut venir, mais le problème, c'est que c'est son père qui mène. Tu peux l'écrire. C'est lui qui nous a demandé d'acquiescer ses droits qui appartenaient au National de Joliette», se désole Liboiron.

Et après les fêtes?

L'entraîneur des Patriotes se dit confiant pour le reste de la saison. «Sans en être conscients, les gars sont sortis plus forts après la période des blessures. Quant à moi, je demeure très optimiste pour la deuxième moitié de la saison et je me dis que nos malheurs sont finis. Les gars commencent à haïr la défaite.

«On attend toujours la libération de Pierre Gauthier des Chevaliers d'Iberville dans le junior AA de Montréal, mais Fernand Brassard, le gérant de l'équipe, ne veut rien comprendre à rien. Gauthier ne veut plus jouer là.»

À la veille du match de vendredi contre Joliette, Richard Liboiron avait indiqué qu'il s'at-

tendait à une espèce de rencontre-baromètre et malgré la défaite de 7-5, il est très satisfait de ce qu'il a vu.

«C'est peut-être notre meilleur match de la saison. Les gars ont travaillé fort durant les trois périodes et ont fait preuve de discipline. À un moment donné, c'était 2-0 pour Joliette et on a remonté à 3-2, c'était 5-3 et on a encore remonté à 5-5. Ils ont marqué un sixième but à trois minutes de la fin. J'ai retiré mon gardien à la dernière minute et nous avons joué de malchance avec deux poteaux. Ils ont finalement marqué dans un filet désert.»

S'il faut en croire Liboiron, les Pats ne seront pas très actifs sur le marché des échanges après les fêtes. L'équipe misera principalement sur les effectifs dont elle dispose actuellement pour finalement acquiescer la «sainte» stabilité.

S'ils veulent gagner des places au classement, les Patriotes devront garder une fiche d'au moins .500 sur la route car des équipes comme les Élite de Châteauguay, les Olympiques de Montréal et le Collège Français de Longueuil ne perdent pas souvent par les temps qui courent.

Dimanche, les Patriotes affronteront le Collège Français de Longueuil.

Hugo Lemay

GRANBY

Le temps passe vite. Le tournoi pee-wee provincial Lévrard-Trudel de Granby en est déjà à sa quinzième édition. Le tournoi, qui se destine aux classes récréatives, c'est-à-dire à la masse, se déroulera du 26 au 31 décembre.

Le tournoi présentera 40 équipes provenant principalement de la région, mais également de Montréal, Shawinigan, Sorel et Magog.

De ces 40 équipes, 20 évoluent dans la classe B, 12 dans le A et huit dans le B invitation.

Il s'agit d'un des plus petits nombre d'équipes participantes de toute l'histoire de ce tournoi, principalement commandité par le quatuor des Caisses populaires de Granby.

Le président du tournoi Sylvain Lacroix aurait aimé accueillir davantage d'équipes, mais les données concernant son tournoi ont été rendues à la Fédération québécoise de hockey sur glace (F.Q.H.G.) avant que celle-ci

La région bien représentée à la 15e édition du tournoi pee-wee Lévrard-Trudel



Sylvain Lacroix (président du tournoi), Paul Farand (président du hockey mineur) et Jean-Guy Malo (président honoraire) exhibent fièrement les trophées à l'enjeu pour la 15e édition du tournoi pee-wee Lévrard-Trudel de Granby.

photo Patrick Daigneault

n'apporte des changements à sa classification.

Donc, dans les dépliant de la

Fédération, on fait uniquement mention des classes B et C, en omettant le A.

Or il y a plusieurs équipes de calibre A évoluant dans les diverses ligues cette année.

Ainsi, la classe récréation a disparu, mais la classe A est de retour. À cause de ces changements, la classe B reçoit davantage d'équipes. On a également créé la classe B invitation pour les équipes moins compétitives.

Ce tournoi fait un maximum d'équipes gagnantes grâce à sa formule de finales de consolation. L'ouverture officielle se fera le samedi 26 entre les Barons de Granby et les Capitals de Bedford à compter de 18h.

Les finales auront lieu les 30 et 31 décembre.

Comme le veut la tradition au tournoi, l'organisation honore en-

core cette année une personne pour sa contribution à la cause du hockey mineur et des jeunes.

L'honneur revient cette année à Jean-Guy Malo, directeur à la polyvalente J.-H.-Leclerc.

Il débute son implication en 1977 comme gérant dans la classe atome. Il occupe au fil des ans plusieurs postes au sein de l'exécutif du hockey mineur en plus de diriger bon nombre d'équipes.

Il préside même aux destinées de l'organisme entre 1986 et 1989. Il agit présentement à titre de responsable du calendrier.

Durant quatre ans, il a en outre fait partie du comité organisateur du tournoi pee-wee.

Quant à lui, l'actuel président Sylvain Lacroix complète un sixième et dernier mandat à la présidence du tournoi.

COMMENTAIRES

Bernard Brodeur



Les folies furieuses des magnats du baseball

En tant que sportif de métier, il faut vraiment avoir une «bonne santé» pour supporter autant de folies furieuses que le baseball et le hockey professionnels nous font vivre depuis quelques années.

Pendant que des millions d'êtres meurent de faim à travers le monde, et même chez nous, une Amérique du Nord peuplée de pays qu'on dit «les plus riches», il existe des magnats du sport professionnel qui sont complètement «déconnectés» de la réalité.

Nous en avons eu la preuve une fois de plus la semaine dernière, lors des assises annuelles du baseball majeur, à Louisville, Kentucky. Ce qui s'est passé dans les coulisses à ce meeting dépasse largement l'imagination de ceux qui font des films de science-fiction.

Utiliser l'expression de «jeter son argent par les fenêtres» n'explique même pas cet ouragan de folies furieuses de certains magnats. Même le d.g. des Expos de Montréal, Dan Duquette, n'a pu s'empêcher de déclarer à des journalistes ce qui suit: «Dans l'espoir d'impressionner leur public, les propriétaires des Astros de Houston, des Giants de San Francisco, des Yankees de New York et des Mariners de Seattle, entre autres, se comportent comme de véritables débutants».

Duquette n'a pas tort. Quand on sait qu'il doit travailler avec un budget salarial d'environ \$17 millions, on se demande vraiment si les \$43 millions consentis à Bonds par les Giants, vont aider le baseball majeur à se sortir lui aussi de la récession ?

Dans une seule journée, à Louisville, soit en moins de 15 heures, les propriétaires des clubs ont, croyez-le ou non, réussi à dépenser en salaires pour des «vedettes» et quelques joueurs marginaux, la somme astronomique de \$124,65 millions, et tout ça, pour seulement 15 joueurs et des contrats d'une durée totale de 34 saisons...

Si vous voulez savoir qui va devoir payer la facture de tout ça, sachez que dans la même journée, les Blue Jays de Toronto, les champions de la dernière Série mondiale, ont informé leurs partisans d'une hausse du coût des billets pour la saison prochaine; les prix varieront entre \$11 et \$19,50... par match.

Pour revenir aux nouveaux millionnaires du baseball, rappelons qu'en quelques heures, la semaine dernière, on a consenti \$43 millions à Barry Bonds, \$18 millions à David Cone, dont un boni de \$9 millions à la signature, \$28 millions à Greg Maddux, \$17 millions à l'ancien lanceur des Jays, Jimmy Key.

Et ce n'est tout ! Certaines équipes, pour s'attirer sans doute une publicité supplémentaire, ont posé des gestes que je peux difficilement comprendre.

Exemples: les Yankees de New York donnent un contrat de \$4 millions, pour un an, au lanceur Steve Howe, un athlète suspendu sept fois au cours de sa carrière pour avoir consommé de la drogue. Même des membres du Congrès américain ont fait savoir leur mécontentement aux Yankees de New York, dans le cas de Howe.

Les Red Sox de Boston ont eu aussi rendu multi-millionnaire Andre Dawson, un patrouilleur avec deux genoux «finis», en lui versant \$9,3 millions pour deux saisons. Que dire aussi des Dodgers de Los Angeles qui ont embauché Todd Worrell pour \$9,5 millions; on dit de Worrell que son bras ne tient que par un fil...

Je parle ici de des joueurs bien connus. D'autres moins connus ont aussi soutiré des millions à leurs patrons.

À la lecture de cette parade des millions, on peut difficilement croire qu'il existe encore quelque chose de vraiment logique dans le sport professionnel. J'irai même jusqu'à dire que «plus rien n'est vrai». L'honneur de porter les couleurs d'une formation et d'y mettre son cœur pour vaincre l'adversaire, ça n'existe plus.

Seul l'argent dicte les faits et gestes des joueurs. Et c'est voulu par les propriétaires de presque toutes les équipes. Malheureusement, ceux qui réfléchissent avant d'agir ne survivront pas à cette flambée de folies furieuses...

Le jour où tous les partisans se donneront la main et fuiront les stades, ce jour-là seulement on comprendra. D'ici là, on continuera de majorer les prix d'entrée, des hot dogs, du pop corn, de la bière, de la liqueur, etc., etc., pour réussir à payer des gars qui ne vivront jamais assez vieux pour dépenser uniquement l'intérêt de leurs argents...

Non...il n'y a plus rien de vrai dans le sport professionnel!

«Pour l'instant, tout va bien» Gretzky patine pendant 40 minutes

LOS ANGELES
Associated Press

Le tir de Wayne Gretzky a manqué le but, mais l'important, c'est qu'il se retrouvait sur la glace comme à tous les jours depuis près de deux semaines déjà. Il a patiné pendant 40 minutes à l'aréna de Culver City.

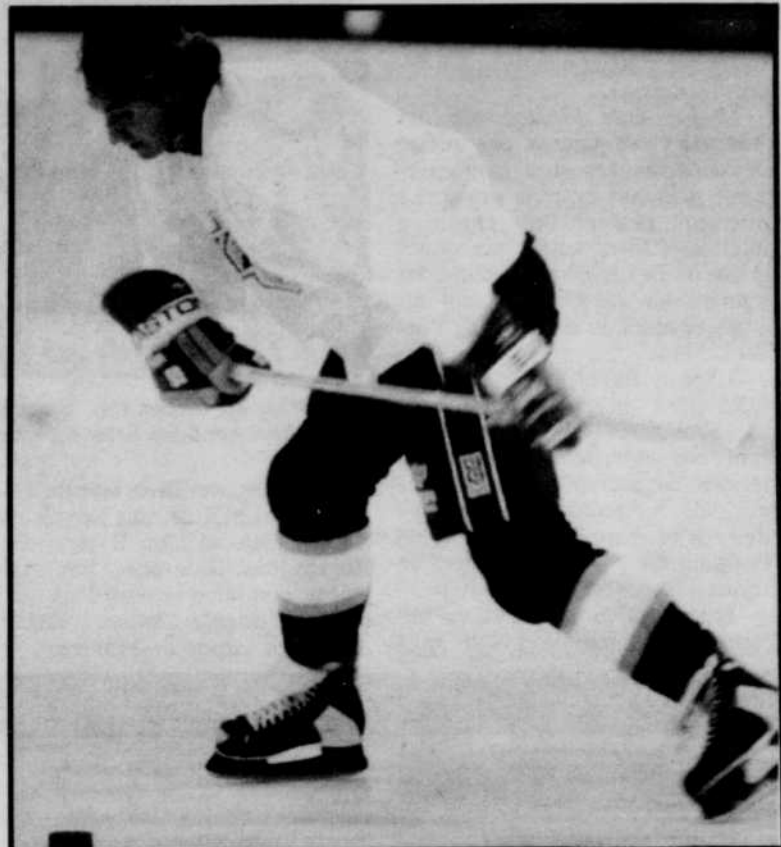
«Pour l'instant, tout va bien, a-t-il dit en souriant. Je ne ressens aucune douleur et j'ai l'impression de reprendre des forces.»

Gretzky, qui se remet d'une hernie discale, a patiné en compagnie de son compagnon de ligne Tomas Sandstrom. Les autres membres des Kings de Los Angeles respirent un peu plus à l'aise depuis que le 99 a recommencé à patiner.

C'est le cas de l'entraîneur Barry Melrose. Malgré tout son équipe domine la section Smythe, même si Gretzky, Sandstrom, Warren Rychel, Lonnie Loach et Dave Taylor sont tous absents.

«C'est bon de le voir patiner à nouveau, a dit Sandstrom, qui pourrait revenir au jeu la semaine prochaine, même s'il souffre d'une fracture à l'avant-bras gauche. Il y a un mois, on pensait qu'il ne patinerait plus jamais.»

On ne s'attendait pas à ce qu'il revienne au jeu avant le mois de mars. Mais il a travaillé fort et tous les espoirs sont maintenant



Wayne Gretzky prend du mieux de jour en jour. Hier, il a chaussé les patins pendant 40 minutes.

photo AP

permis.

«Nous espérons même qu'il puisse commencer à s'entraîner

avec l'équipe dans deux ou trois semaines, a dit Melrose. Il est en excellente condition.»

HORS-JEU

Vol ou erreur?

COWANVILLE — Un jeune joueur du hockey mineur de Cowanville est inconsolable depuis mardi. Après un entraînement, il a laissé son équipement sans surveillance un bref instant dans l'entrée de l'aréna, pour revenir et constater la disparition de son sac d'équipement. «Si la personne qui a pris le sac savait dans quel état se trouve le petit gars, elle le rapporterait dans les plus brefs délais», confie Daniel Lessard, un responsable du hockey mineur.

Il souligne que chacune des pièces de l'équipement est identifiée au nom de Larry. On peut rejoindre M. Lessard au travail au 263-0450.

Tennis de table

GRANBY — Sept pongistes granbyens prenaient part à un tournoi d'envergure provinciale en fin de semaine à Ville Saint-Laurent. François Berthiaume s'est le plus illustré des sept en raflant la finale chez les 500 points.

Dans la même classe, Paul Royer s'est frayé un chemin jusqu'en quarts de finales.

Joël Neveu, Martin Robitaille, Jean-Pierre Renaud et Simon de Larochelle ont également franchi avec succès l'étape du tournoi à la ronde.

Ils reprendront leurs activités en janvier avec l'étape quatre du circuit provincial et les finales régionales des Jeux du Québec.

Phénix

GRANBY — L'entraîneur Claude Avakian a dirigé pas moins de sept matchs de basketball en fin de semaine lors d'un tournoi de calibre AAA présenté à Saint-Hubert.

Ses cadettes sont revenues médaille d'or au cou. Elles ont eu le meilleur en finale contre le Triolet de Sherbrooke 44-35. C'était 17-16 à la demie.

Sylvia Marziale (qui d'autre?) a mené l'attaque avec 20 points, elle qui n'a disputé que trois quarts. Pour le quatrième engagement, Melissa Hunter a pris la relève de belle façon avec cinq points. Stéphanie Hardy a également ajouté six points.

Elles ont aussi vaincu Terrebonne 64-51. Sylvia Marziale a (encore) dirigé l'attaque avec 25 points. Kim Gosselin en a accumulé 10 et Amélie Gosselin six.

Contre le Jésus-Marie de Québec, elles ont aussi connu un triomphe éclatant de 58-37. Melissa Hunter a enregistré 12 points et Véronique Côté huit. Sylvie Audet et Marie-Claude Corbeil ont pris plusieurs rebonds en défensive.

Claude Avakian a également monté une équipe de fortune de catégorie juvénile pour le tournoi avec des joueurs d'un peu partout, notamment des cadets du Mont Sacré-Coeur et de Massey-Vanier.

Ils ont perdu leur premier match 51-47 contre McDonald-Cartier de Saint-Hubert alors que l'entraîneur, à cause d'un conflit

d'horaire, a fait son entrée en scène au terme de la première demie alors que les siens tiraient de l'arrière 39-16.

Pour leur deuxième match, l'équipe du West Island a eu le meilleur 75-51. Cette équipe devait éventuellement remporter les grands honneurs.

D'autre part, les Phénix senior ont remporté un match de la saison régulière samedi soir contre Longueuil à Granby au compte de 94-79.

Jeff Aitken a marqué 30 points, Daniel Dumoulin 20 et Yves Desgreniers, qui a repris plusieurs rebonds, en a enfilé 14.

Hockey féminin

SAINT-CÉSAIRE — Samedi soir, le Resto Lafleur a pris la mesure des Athlétiques 3-2. Lynda Béliveau (1-2), Renée Flamand (1-1) et Maryse Huot ont compté pour le Resto. La réplique est venue de France Gaboriault et Daun Cathcart.

Le Némésis a fait match nul 2-2 contre Granby Plus. Marie-Claude Provencher et Hélène Mousseau ont marqué pour Némésis alors que Michelle Paradis (1-1) et Chantal Dion en faisaient autant pour Granby Plus.

Enfin, Bedford a eu le meilleur sur l'Éclipse 5-1.

Pour Bedford, Marcelle Luneau (1-1), Nadine Girouard (deux buts), Lyne Ricard (1-1) et Roxanne Archambault (1-1) ont fait scintiller la lumière rouge. Jacinthe Tremblay a évité le blanchissage pour l'Éclipse.

Baker, nouveau gérant des Giants

SAN FRANCISCO
Associated Press

Dusty Baker a été nommé, hier, gérant des Giants de San Francisco, succédant à Roger Craig qui a été congédié le 1er décembre dernier.

Baker était l'instructeur des frappeurs des Giants ces quatre dernières années et il était vivement pressenti pour le poste. Le directeur général Bob Quinn a interviewé cinq autres personnes même si Baker «était le candidat numéro un des Giants», ont dit en privé certains membres de l'organisation.

«Dusty Baker est le candidat idéal pour diriger les Giants de San Francisco, a dit Quinn. «Durant nos entretiens, j'ai pu me rendre compte qu'il possède des dons de communicateur, en plus de bien connaître le personnel de l'organisation. Il a également le respect des joueurs des Giants.»

Baker devient le quatrième gérant noir des majeures. Il rejoint



Dusty Baker est devenu, hier, le nouveau gérant des Giants de San Francisco, succédant à Roger Craig. Baker est accompagné du directeur général Bob Quinn.

photo AP

Cito Gaston, des Blue Jays de Toronto, Hal McRae, des Royals de Kansas City, et Don Baylor, des Rockies du Colorado. Les majeures comptent aussi deux gérants d'origine latine: Felipe Alou, des Expos de Montréal, et

Tony Perez, des Reds de Cincinnati.

Baker, 43 ans, était l'un des instructeurs de Craig durant cinq de ses sept saisons passées à San Francisco.

Berthiaume se joint à l'organisation des Sénateurs

OTTAWA (PC)—Les Sénateurs d'Ottawa ont conclu, hier, des ententes avec le gardien Daniel Berthiaume et l'ailier gauche Paul Lawless.

Mardi, Berthiaume et Lawless ont été libérés de leur club autrichien du EC Ottakringer Graz.

Berthiaume a joué dans la Ligue nationale à Winnipeg, Minnesota, Los Angeles et Boston. Lawless, lui, a évolué à Hartford, Philadelphie et Toronto.

Berthiaume a participé à 189 matchs dans la LNH. Il présente un dossier de 79-73-20 et une moyenne de 3,58 buts par rencontre. Il a été congédié par les Jets en juillet dernier.

Lawless a inscrit 49 buts et 76 passes en 233 matchs dans la LNH. Il a également représenté le Canada au tournoi de la coupe Spengler 1991.

«Ils vont pouvoir donner un coup de main à notre club-école de New Haven en plus d'ajouter de la profondeur à notre organisation», a dit le directeur général Mel Bridgman dans un communiqué.

Yzerman et Roenick nez-à-nez

TORONTO (PC)—Les centres Steve Yzerman, des Red Wings de Detroit, et Jeremy Roenick, des Blackhawks de Chicago, continuent de se livrer une chaude lutte au scrutin de l'Association Clarence-Campbell en vue du match des étoiles qui sera présenté le 6 février prochain, à Montréal. Yzerman domine avec 162 117 votes mais Roenick n'est pas loin derrière avec 153 274 votes.

Brett Hull, des Blues de St. Louis, est toujours en tête parmi les ailiers. Il a recueilli 264 645 votes et devance Pavel Bure, des Canucks de Vancouver, qui a reçu 209 870 votes.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Parties d'hiver non comprises

CONFÉRENCE PRINCE-DE-GALLES

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Montréal	32	19	9	4	135	101	42
Boston	30	18	10	2	120	103	38
Québec	32	16	10	6	141	123	38
Buffalo	32	13	13	6	141	115	32
Hartford	29	8	19	2	86	133	18
Ottawa	33	3	27	3	71	149	9

SECTION PATRICK

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Pittsburgh	33	22	8	3	151	117	47
Washington	32	17	13	2	131	111	36
NY Rangers	31	16	12	3	130	120	35
New Jersey	30	15	14	1	103	104	31
NY Islanders	31	12	15	4	120	122	28
Philadelphie	29	10	15	4	110	125	24

CONFÉRENCE CLARENCE-CAMPBELL

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Chicago	32	17	11	4	108	91	38
Minnesota	31	17	11	3	110	99	37
Détroit	34	17	16	1	140	128	35
Toronto	30	12	14	4	93	102	28
St. Louis	31	11	16	4	112	128	26
Tampa Bay	33	11	20	2	116	126	26

SECTION SMYTHE

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Los Angeles	32	20	9	3	147	113	43
Calgary	33	19	10	4	129	102	42
Vancouver	29	17	9	3	131	92	37
Edmonton	32	11	17	4	87	128	26
Winnipeg	29	10	16	3	102	119	23
San José	30	5	24	1	88	151	11

Mardi, 15 décembre	Buffalo 3 Boston 2
Détroit 3 Ottawa 2 (P)	Calgary 3 NY Rangers 0
Philadelphie 2 Pittsburgh 6	Toronto 5 Minnesota 6
New Jersey 4 Winnipeg 4	NY Islanders 4 St. Louis 3 (P)
Tampa Bay 3 Los Angeles 2	Mercredi, 16 décembre
Washington à Hartford	Québec à Montréal
Vancouver à Edmonton	Tampa Bay à San José

Joué, 17 décembre	Ottawa à NY Islanders, 19h35.
Montréal à Québec, 19h35.	Pittsburgh à Philadelphie, 19h35.
NY Rangers à St. Louis, 20h35.	Winnipeg à Chicago, 20h35.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Parties d'hiver non comprises

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lemieux, Pgh.	34	21	11	2	151	117	47
LaFontaine, Buf.	23	14	9	0	131	111	36
Kuri, LA	17	10	7	0	120	103	38
Oates, Bos.	17	10	7	0	141	123	38
Stevens, Pgh.	24	13	11	0	141	115	32
Sakic, Qué.	22	16	6	0	141	115	32
Turgeon, NYI.	17	10	7	0	141	115	32
Yzerman, Dét.	24	13	11	0	141	115	32
Suède, Qué.	22	16	6	0	141	115	32
Recchi, Phi.	18	10	8	0	141	115	32
Messier, NYR.	15	10	5	0	141	115	32
Robitaille, LA.	24	13	11	0	141	115	32
Andreychuk, Buf.	23	14	9	0	141	115	32
Tocchet, Pgh.	20	12	8	0	141	115	32
Roberts, Cal.	19	11	8	0	141	115	32
Gilmer, Tor.	10	6	4	0	141	115	32
Janney, StL.	7	4	3	0	141	115	32
Bradley, TB.	23	14	9	0	141	115	32

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hull, StL.	17	10	7	0	141	115	32
Juneau, Bos.	11	6	5	0	141	115	32
Francis, Pgh.	10	6	4	0	141	115	32
Selanne, Wpg.	24	17	7	0	141	115	32
Mogilny, Buf.	23	16	7	0	141	115	32
Lebrun, Mtl.	18	10	8	0	141	115	32
Floury, Cal.	15	9	6	0	141	115	32
Muller, Mtl.	9	5	4	0	141	115	32
Hawerchuk, Buf.	6	3	3	0	141	115	32
Roenick, Chi.	17	10	7	0	141	115	32
Duchessa, Qué.	9	5	4	0	141	115	32
Bure, Van.	25	14	11	0	141	115	32

LE RENDEMENT DU CANADIEN

Parties d'hiver non comprises

Joueur	B	P	Pts	Pén
47. Stephen Lebeau	8	25	41	14
11. Kirk Muller	9	32	41	34
25. Vincent Damphousse	15	20	35	30
18. Denis Savard	8	24	32	45
23. Brian Bellows	13	18	31	18
12. Mike Keane	7	23	30	30
8. Mathieu Schneider	8	17	25	39
28. Eric Desjardins	6	11	17	30
17. John LeClair	6	11	17	8
22. Benoît Brunet	7	6	13	0
43. Patrick Brisebois	7	5	12	16
14. Kevin Haller	6	6	12	44
21. Guy Carbonneau	3	5	8	6
36. Todd Ewen	4	3	7	47
48. J.-J. Daigneault	4	3	7	16
24. Lyle Odelein	1	5	6	41
32. Mario Robe	2	1	3	9
38. Brian Skrudland	2	1	3	2
38. Sean Hill	1	0	1	13
33. Patrick Roy	0	1	1	4
20. Patrik Cornejo	0	0	0	0
34. Donald Dufresne	0	0	0	0
27. Patrick Kjellberg	0	0	0	2
40. André Racicot	0	0	0	2

LES GARDIENS

Gardien	G	P	N	Min	Ba	BI	Moy.
33. Patrick Roy	13	7	4	1448	68	1	2.82
40. André Racicot	6	2	0	482	32	0	3.98
Totaux(1)	19	9	4	1943	101	1	3.12

(1)-but dans filet désert.

LE RENDEMENT DES NORDIQUES

Parties d'hiver non comprises

Joueur	B	P	Pts	Pén
19. Joe Sakic	22	26	48	18
13. Mats Sundin	22	25	47	30
28. Steve Duchesne	9	31	40	24
11. Owen Nolan	17	18	35	69
9. Mike Ricci	11	24	35	38
48. Scott Young	15	15	30	10
51. Andrei Kovalenko	12	14	26	24
25. Martin Rucinsky	6	15	21	18
5. Alexei Gusarov	5	7	12	30
20. Bill Lindsay	4	8	12	12
47. Claude Lapointe	3	9	12	38
2. Kerry Huffman	3	8	11	34
44. Gino Cavallini	3	8	11	6
7. Curtis Leschysky	2	5	7	29
65. Tim Hunter	4	2	6	53
18. Mike Hough	1	5	6	31
6. Craig Wolanin	1	3	4	21
17. Valeri Kamensky	1	2	3	2
29. Steven Finn	0	2	2	62
52. Adam Foote	0	2	2	67
4. Mikhail Tatarinov	0	1	1	2
15. Tony Twist	0	0	0	21
22. Scott Pearson	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Ba	BI	Moy.
32. J. Cloutier	0	0	1	65	3	0	2.77
27. R. Hextall	15	6	3	1473	87	0	3.54
Totaux(4)	16	10	6	1956	123	0	3.77

(1)-but dans filet désert.

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

SECTION ROBERT-LEBEL

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
St-Jean	37	20	15	2	156	141	42
St-Hyacinthe	36	19	14	3	162	138	41
Hull	35	19	14	2	146	134	40
Verdun	37	19	17	1	155	148	39
Laval	37	18	17	2	165	160	38
Granby	38	8	29	1	139	214	17

SECTION FRANK-DILIO

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	37	27	9	1	213	137	55
Sherbrooke	38	19	15	4	141	141	42
Drummondville	38	20	17	1	191	174	41
Chicoutimi	36	17	17	2	151	158	36
Shawinigan	37	11	21	5	163	193	27
Beauport	38	12	24	2	137	181	26

Vendredi, 18 décembre
Chicoutimi à Verdun, 19h30
Laval à Drummondville, 20h
Victoriaville à Granby, 20h
Sherbrooke à St-Jean, 20h
St-Hyacinthe à Shawinigan, 20h

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Joueur	B	P	Pts
Dagblé Alexandre, Vic.	29	56	85
Savoie Claude, Vic.	48	36	84
Corbet René, Dru.	36	42	78
Gendron Martin, StH.	44	33	77
Laperrière Ian, Dru.	29	42	71
Barnaby Matthew, CF.	25	43	68
Tanguay Martin, Bea.	28	35	63
Vallée Eric, Lav.	32	30	62
Imbeau Jean, Sha.	26	33	59
Allard Pierre, Sha.	30	27	57
St-Jacques Michel, Chi.	26	31	57
Carignan Patrick, StJ.	25	32	57
Grobleau Samuel, StJ.	26	29	55
Grégoire J-F, StH.	22	32	54
Paquet Normand, StH.	20	34	54
Piante Eric, Dru.	24	29	53
Beauregard Danny, Chi.	26	26	52
Rhéaume Dominic, CF.	22	30	52
Paradis Daniel, Chi.	19	32	51
Gosselin Steve, Chi.	13	38	51

LES BIONS

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
Belleux Martin	14	24	38	96
Therrien Mario	15	17	32	72
Labonté Christian	14	18	32	53
Rozon Martin	13	16	29	20
Turmel Nicolas	10	18	28	25
Bourdeau François	7	21	28	40
Côté Alain	11	16	27	33
Matte Christian	8	17	25	21
Dulac Steve	11	12	23	39
Frichette Yannick	8	12	20	83
Blouin Maxime	6	13	19	21
Bélanger Martin	2	15	17	14
Lamoureux Patrick	4	11	15	17
Bertrand Eric	6	8	14	52
Fabrizi Marcello	2	7	9	14
Arlas Steve	1	8	9	26
Pilon François	1	8	9	72
Caisse Jeremy	3	5	8	14
Grand maison Dominic	2	6	8	182
Gagnon Pascal	1	5	6	29
Joyal Eric	0	3	3	40
Grenier Pascal	0	2	2	11

Les Nordiques bafouent le Canadien 5-1

Ron Hextall aide les siens à s'approcher à deux points du Tricolore

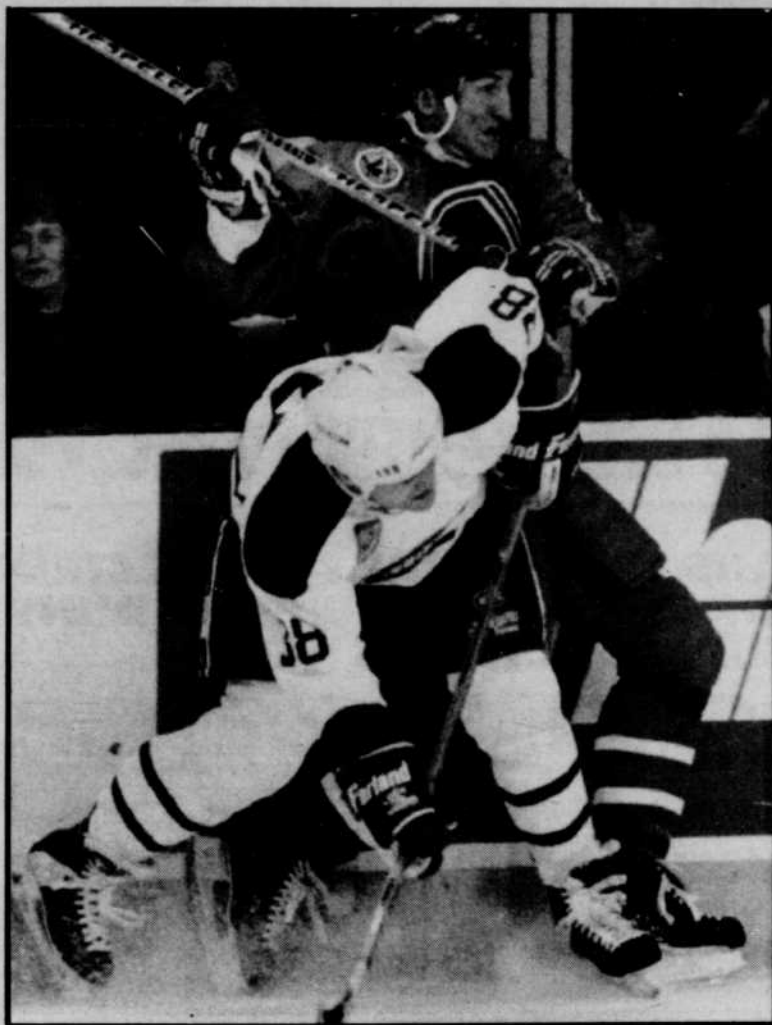
Guy Robillard

MONTRÉAL
Presse Canadienne

Le Canadien n'a toujours pas battu les Nordiques en 1992. En triomphant 5-1 hier au Forum et en incluant deux matches pré-saison, ces derniers ont en effet disputé un septième match de suite sans défaite face à leurs grands rivaux du Québec dont la dernière victoire contre eux remonte au 26 décembre 1991, au Colisée.

Invaincus en quatre matches au cours de leur long séjour à l'extérieur et à leurs cinq derniers (4-0-1), les Nordiques auront l'occasion de rattraper le Canadien au premier rang de la division Adams lors du match revanche, ce soir à Québec. Quant au Canadien, c'était la première fois qu'il subissait deux défaites de suite depuis les quatrième et cinquième matches de la saison à Buffalo et Pittsburgh. A ses 16 derniers matches après un départ foudroyant, l'équipe de Jacques Demers ne joue que pour une moyenne de .500.

Avant l'affrontement contre les Nordiques, l'entraîneur a transformé la routine habituelle, contredisant dans les faits toutes les belles paroles à savoir que les Fleurdelisés étaient des adversaires comme n'importe quel autre luttant pour le premier rang. Une victoire l'aurait fait passer pour un petit génie, mais en se préparant d'une façon différente pour son rival provincial et en n'obéissant pas aux ordres de discipline, le Canadien a subi la défaite.



Le défenseur Sean Hill, du Canadien, coince le robuste Tim Hunter sur la bande. Comme les Nordiques, Hunter a toutefois réussi à se détacher de la surveillance du Tricolore pour se sauver avec une victoire de 5-1. photo Presse Canadienne

Il s'est frotté à un Ron Hextall en grande forme, qui a éclipsé Patrick Roy, et à un jeu de puis-

sance fidèle à lui-même, qui a produit trois buts, ceux d'Andrei Kovalenko, son 13e, de Joe

Sakic, son 23e, et de Martin Rucinsky (son huitième et deuxième de la rencontre). Mats Sundin a réussi le dernier but et ajouté trois passes, tout comme Sakic.

Un des faits saillants est survenu vers le milieu de la deuxième période, quand le Canadien n'a pu profiter d'un avantage de deux hommes; puis quand les Nordiques ont eu la même chance, ils n'ont mis que trois secondes à porter leur avance à 3-0.

De même, Kirk Muller (10e but) a fait 3-1 dès la 30e seconde de la troisième période, mais le Canadien il n'a même pas été menaçant pendant l'avantage numérique qui a suivi. Quand leur tour est venu, à la sixième minute, les Nordiques ont tout de suite repris leur avance de trois buts.

Le match a été disputé devant une foule annoncée de 17 582 spectateurs, dont plusieurs partisans des Nordiques qui n'ont plus honte de s'afficher.

Le gardien Ron Hextall a été la figure dominante des deux premières périodes et c'est après deux superbes arrêts contre Brian Skrudland et Kirk Muller que Martin Rucinsky est allé marquer le premier but: le Tchèque a contourné rapidement le défenseur Sean Hill et battu Patrick Roy à sa droite.

Les Nordiques ont ensuite profité d'un avantage numérique pour marquer un gros but à la dernière minute du premier engagement, quand Andrei Kovalenko a fait habilement dévier un tir de la pointe de Joe Sakic.

Chanceux et habile à la fois,

Hextall a continué de tout arrêter à la deuxième, notamment pendant un avantage de deux hommes de 64 secondes au Canadien: Vincent Damphousse a alors touché le poteau et Brian Bellows a raté un filet complètement ouvert sur le retour.

Un peu plus tard, les Nordiques, eux, n'ont mis que trois secondes à profiter d'un avantage identique, lorsque Sakic a déjoué Roy, qui n'avait pourtant pas la vue voilée, d'un lancer frappé de loin, haut du côté de la mitaine.

Les Nordiques auraient pu sortir leurs adversaires de la rencontre quand ils ont profité d'un autre avantage de deux hommes de 29 secondes, mais cette fois, Roy et ses coéquipiers ont tenu le coup.

SOMMAIRE

QUÉBEC 5 MONTRÉAL 1

Première période	
1. Québec, Rucinsky 7 (Nolan, Sundin)	8:44
2. Québec, Kovalenko 13 (Sakic, Sundin)(an)	19:27
Pénalités : Lapointe Qué 3:46, Haller Mtl 4:56, Damphousse Mtl 12:59, Ricci Qué, Hill Mtl 16:18, Odelein Mtl 18:13.	
Deuxième période	
3. Québec, Sakic 23 (Sundin, Ricci)(an)	14:17
Pénalités : Ricci Qué 3:58, Bellows Mtl 6:39, Gusarov Qué 8:54, Wolanin Qué 9:50, Carrback Mtl, Foote Qué, Schneider Mtl, Hough Qué, Skrudland Mtl inconduites 12:49, Damphousse Mtl 14:14, Odelein Mtl 15:45.	
Troisième période	
4. Montréal, Muller 10 (Damphousse, Bellows)	0:30
5. Québec, Rucinsky 8 (Sakic)(an)	5:10
6. Québec, Sundin 23 (Finn)	13:15
Pénalités : Kovalenko Qué 2:08, Skrudland Mtl 4:30, Odelein Mtl 7:22, Ricci Qué 10:45, Hunter Qué 13:51.	
Tirs au but	
Québec	14 9 8 — 31
Montréal	13 12 11 — 36
Gardiens : Québec: Hextall (G, 16-6-3); Montréal: Roy (P, 13-8-4)	
Avantages numériques : Québec: 3-9; Montréal: 0-7.	
Arbitre : Bill McCreary. Juges de lignes : Wayne Bonney, Brian Murphy.	
Assistance.....	

Hockey junior: Daigle ne cesse d'impressionner

Alan Adams

KITCHENER, Ont.
Presse Canadienne

Alexandre Daigle facilite la tâche de Perry Pearn.

Grâce à une accélération formidable et des passes précises, Daigle impressionne Pearn et ses deux adjoints au camp de sélection de l'équipe canadienne de hockey junior.

Daigle, la merveille de 17 ans des Tigres de Victoriaville de la Ligue Jr Majeur du Québec, est assuré d'un poste dans l'équipe canadienne qui amènera 22 joueurs à Gavle, en Suède, pour prendre part aux championnats mondiaux de hockey junior qui commenceront le lendemain de Noël.

Daigle, qui totalise 29 buts et 85 points en 27 matches avec Victoriaville, pourrait jouer un rôle important dans le tournoi alors que le Canada tentera de faire amende honorable après avoir terminé sixième en Allemagne,

l'an passé.

Pearn sait qu'il dirigera la prochaine étoile du hockey mais il réalise aussi qu'il devra savoir tirer le maximum de Daigle contre les meilleurs joueurs junior au monde.

«On s'attend à ce qu'il excelle à l'attaque mais on ne veut pas qu'il ait l'impression, comme toute l'équipe, qu'il est le seul joueur capable de nous aider à l'attaque», explique Pearn, qui tentera de remporter le championnat mondial pour la troisième fois. Il était un adjoint avec la formation canadienne en 1990 et 1991.

Daigle, qui a hâte de participer au tournoi à la ronde comprenant huit pays, pourrait être le premier choix du prochain repêchage des joueurs amateurs en juin.

L'attaquant russe Victor Kozlov est son plus sérieux rival. Chris Gratton et Chris Pronger de la Ligue de l'Ontario, et Rob Niedermeyer, de la Ligue de l'Ouest, sont d'autres joueurs qui pourraient être réclamés tôt en première ronde.

A moins de surprises, les cinq joueurs prendront part au tournoi mondial.

Gratton, Pronger et Niedermeyer font partie du groupe de 31 joueurs qui s'entraînent

sous la direction de Pearn tout comme le joueur d'attaque Paul Kariya, qui évolue avec l'Université du Maine, un autre susceptible d'être choisi en première ronde.

Daigle est à l'aise et confiant sans être arrogant. Il garde toutefois l'oeil sur les autres candidats. En fait, il les surveille de la même façon que les dépisteurs.

«Il est important pour moi de voir si je suis meilleur», a dit Daigle, qui a manqué 10 matches cette saison dans la Ligue Jr Majeure du Québec, ayant été suspendu pour assaut et double-échec. Avant sa première suspension de huit matches, il accumulait les points à un rythme tel qu'il avait des chances de battre le record de 282 points de Mario Lemieux.

Pearn a épié les faits et gestes de Daigle sur la patinoire et il aime ce qu'il voit. Il entend mettre en pratique les conseils de Guy Charron, qui était l'entraîneur de l'équipe canadienne qui a remporté le titre mondial en 1990.

Charron, qui pouvait compter sur Eric Lindros, alors âgé de 16 ans, a indiqué à Pearn qu'il est très important d'avoir un bon esprit d'équipe dans un tournoi de 10 jours.

«Si Daigle montre qu'il a de la

difficulté à s'adapter à ses coéquipiers mais qu'il joue comme il en est capable, Perry aura une décision difficile à prendre», a révélé Charron, qui est maintenant un entraîneur-adjoint avec les Flames de Calgary.

Pearn n'appréhende cependant aucun conflit de personnalité.

«J'ai l'impression en le voyant qu'il montre toujours du leadership», a dit Pearn, qui a été prêt par le Northern Alberta Institute of Technology d'Edmonton.

«Les gens gravitent autour de lui. Il montre toujours du leadership».

«Sa connaissance de la langue anglaise n'est pas formidable mais je le vois à la table à dîner et

il est assis à côté de Kariya (qui ne parle pas français). Il n'est pas toujours avec les mêmes joueurs.»

Pearn, toutefois, n'est pas le seul à surveiller Daigle étroitement.

Les Sénateurs d'Ottawa ont délégué trois dépisteurs au camp de sélection de l'équipe canadienne...

D'autre part, Pearn a effectué ses premières coupures hier matin en libérant les attaquants B.J. MacPherson des Generals d'Oshawa et Kevin Brown des Thunder de Niagara Falls. Il doit encore retrancher neuf joueurs pour réduire sa formation à la limite de 22.

DANS LE MONDE DU SPORT

Landrum dans l'organisation des Reds

CINCINNATI (AP)—Le releveur Bill Landrum, qui a fait un court séjour l'an dernier avec les Expos, a accepté hier un contrat des ligues mineures avec les Reds de Cincinnati.

Landrum, 34 ans, jouera à Indianapolis, filiale AAA des Reds et il participera au camp d'entraînement. Il a défendu les

couleurs des Reds en 1986-87.

Landrum a conservé une piètre fiche de 1-1 avec une moyenne de points mérités de 7.20 en 18 présences avec les Expos la saison dernière. Il a également lancé 14 fois à Indy dans les ligues mineures.

Il a connu sa meilleure saison en 1989 quand il a présenté un dossier de 2-3 avec 26 victoires protégées et une moyenne de 1.67 pour les Pirates de Pittsburgh.

RÉSULTATS

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Montréal 1 Québec 5
Washington 3 Hartford 6
Vancouver 1 Edmonton 3 (2e)
Tampa Bay 0 San Jose 0 (1ère)

AVIS PUBLIC

LIQUIDATION DE PRODUITS AUDIO / VIDÉO

JEUDI 17 DEC. - VENDREDI 18 DEC. - SAMEDI 19 DEC. - DIM. 20 DEC.

DÙ À UNE ANNÉE DIFFICILE DANS LE DOMAINE DE L'ÉLECTRONIQUE, NOUS DEVONS RÉDUIRE DE FAÇON DRASTIQUE LES SURPLUS D'INVENTAIRES DE NOMBREUX MANUFACTURIERS :

Sherwood	JVC	YAMAHA	GoldStar	Canon
ONKYO	TOSHIBA	ALPINE	SHARP	aiwa
Cerwin-Vega!	Cobra	KOSS	OPTEX	TANNOY

VIDÉOS
CAMÉRAS
SYSTÈMES
DE SON
LECTEURS
LASER
BALADEURS
RADIOS
TÉLÉVISEURS

JUSQU'À
50%
DE RABAIS

HAUT-
PARLEURS
MICRO-
ONDES
CELLULAIRES
MODÈLES DE
PLANCHER
BALANCES
DE LIGNE
ETC...

CETTE LIQUIDATION EST EFFECTUÉE DANS TOUS LES MAGASINS DONT:

STEREO
AUDIO+VIDEO

147 Principale (coin Court),

Granby

375-7564